



DIKRICHER CAVALCADE

FUESSONNDIG
02. MÄERZ 2025

www.cavalcade.lu

Organisateur: d'Eselen aus der Sauerstad Dikrich a.s.b.l.

 **BE LOKAL, LËT'ZKOLA™**



www.letzkolo.lu

POWERED BY





LÉIF FUESGECKEN A FUESBOKEN,

D’Kavalkad 2025 steet virun der Dir.

D’leselstad Dikrich féllt sech den éischte Weekend vum Mäerz erëm mat onzielege Faarwen, freedegem Laachen an enger ausgelosser Stëmmung.

Och dëst Joer zitt den 2. Mäerz erëm ee fantastesche Cortège duerch eis Stad a begléckt d’Visiteure mat sëllege kreativ verkleeten a gerëschte Gruppen a Ween, stëmmungsvoller Musek an onzielege Kamellen.

Duerch ganz Dikrich fannen d’Fuesboken erëm Gedrénks- an lesstänn, musikalesch Animatiounen op sëllege Plazen an natierlech déi aner 34.000 Gecken a Bocken déi hire Wee op Dikrich fannen an hei fir eng feierlech Stëmmung suerge wäerten.

D’Ekip vun den „Eselen aus der Sauerstad Dikrich“, déi d’Organisatioun vun dëser traditionräicher Manifestatioun säit 1978 leet, huet déi beléifte „Family Place“ beim Wirtgenschlass vergréissert a nei gestalt. An dëser alkoholfräier Zon kënnen d’Famillje mat hire Kanner un diversen Animatiounen deelhuefen an ee flotte Fuesdag verbréngen.

D’Dikricher Kavalkad ass net nëmmen de festlechen Highlight am Agenda vun eiser Gemeng, mee och e Fest dat eis Stad an d’Leit op eng eenzegaarteg Aart a Weis verbënnt. Dofir e grouse Merci un de Comité vun den „Eselen aus der Sauerstad Dikrich“, déi dës Traditioun mat vill Faarf a Spaass um Liewen halen a sech all Joer erëm an der Organisatioun an hirem Engagement iwwertreffen.

News

Traffic

Music

Photos

Nightlife

Radio

Events



www.eldo.lu



Ee grouse Merci och un all d'Frënn vun der Fuesent, déi vun no a vu wäit op Dikrich komme fir un der Kavalkad deelzehuelen, sief dat mat engem flott dekoréierte Won oder als faarweg verkleete Visiteur.

Mir freeën eis, si mat der onvergläichlecher Stëmmung déi si matbréngen, an eiser Gemeng begréissen ze dierfen.

Am Numm vum Schäffen- a Gemengerot vun der Stad Dikrich wënschen ech iech an eis alleguer vill Spaass an onvergieslech Momenter.

Feiert sou gutt wéi der kënnt mee loosst d'leselen am Duerf!

Charel WEILER

*Buergermeeschter
vun der Fuesstad Dikrich*





**mir wënschen
lech eng spaassig
Fuesend**



CROISÉ SA
ASSURANCES 100 ANS

11, rue Guillaume | L-9237 Diekirch | T. 80 80 50-1 | F. 80 25 31 | www.croise.lu



LÉIW FRËNN (*GN) VUN DER DIKRICHER CAVALCADE

Mat méi wéi 31.000 Visiteuren op der leschter Cavalcade trotz dem bësse méi schlechtem Wieder, hu mir den 2. März rëm déi nächst Cavalcade virun der Dier.

D'Eselen aus der Sauerstad Dikrich hunn sech nieft hirer traditioneller Cavalcade och wéi déi lescht Joren erëm zur Aufgab gemaach déi Dikricher Fuesicht ze fërderen an erëm fir méi Stëmmung am Stadkär ze suergen an domat och déi Dikricher Veräiner souwéi Wiertslait a Restauranten ze ënnerstëtzen.

Well d'Dikricher Fuesicht 2024 am Zentrum vun Dikrich erëm sou flott wor, hale mir och dëst Joer un dësem Konzept fest. Den Altweiberbal op Fettendoneschdeg vun der Härenequipe vum Dikricher Fussball sou wéi den Hippiquesbal op Fuesfreideg ënnert der Leedung vum Cercle de Natation Diekirch fannen och dës Kéier an der Partyzone „d'Brasserie beim Louis“, mat Fuesmusek an „der Dikricher Stuff“ a mat live Fuesmusek a Fuesmusek wéi fréier beim „Café Mische“ statt. Et ass natierlech net verbueden ee Pättche bei den Noper oder ee Maufel bei d'Nopesch iessen ze goen.

D'Veräiner freeën sech iwwert all Su deen se an hir Keess kréien, dofir ass et och schéi wann dir si duerch de Kaf vun engem Billjee géift ënnerstëtzen.

E grouse Merci géllt an dësem Fall besonnesch deenen 3 Wiert déi d'Käschte vun de Sécherheetsleit, dem Botze vun hirem Lokal an den DJ'en iwwerhuele souwéi och d'Bereetstelle vun hirem Bistro. Esou kënnen d'Organisateuren déi gespuerte Sue sënnvoll an hirem Veräin asetzen.

Eng Ännerung gétt et awer fir de Kannerfuesbal, deen erëm samschdes mëttes an der Aler Seeërei stattfënn. Dëse gétt dëst Joer ënnert der Leedung vun der Elterevereenegung vun der Dikricher Primärschoul an der Ënnerstëtzung vun den Eselen aus der Sauerstad Dikrich



IMMOBILIÈRE



VERKAF · ESTIMATIOUN · LOCATIOUN

13, Grand-Rue · L-9240 Diekirch
9, Kapellestrooss · L-9780 Wincrange
t: +352 / 28 83 69-1 · info@immoleo.lu

www.immoleo.lu

organiséiert. Mat enger super Stëmmung fir Kleng a Grouss, flotter Animatioun, Kannerfuesmusek a villem méi wëlle mir domat erëm ee weidert Stéck Traditioun oprechterhalen. E grouse Merci un d'Elterevereenegung fir hiren Engagement, bei hinne sinn eis Kanner mat Sécherheet gutt opgehewen.

De ganze Programm vun der Dikricher Fuesicht fannt dir wéi gewinnt an dëser Broschür oder op eisem Site cavalcade.lu.

E puer kleng Neierunge ginn et awer och op Fuessonndeg. Wéinst der Sécherheet kënnst ee just nach mam Entréesbilljee vun der Dikricher Cavalcade op „d'Eldorado After Cavalcade Party“ an der Aler Seeërei. Dëst awer ouni Garantie, well d'Plaz an der Aler Seeërei begrenzt ass. D'Party geet och nëmmen nach bis Mëtternuecht, dono ass Feierowend an der Seeërei.

Eis Familyplace am Haff vum Wirtgenschlass déi d'lescht Joer immense Succès hat a ganz flott vun den Dikricher Guiden a Scoute bedriwwen gëtt, gouf dëst Joer nach weider ausgebaut. Nieft verschiddenen Animatioune fir d'Kanner wéi den Trampolin-jumping an anere flotten Attraktiounen, ginn iech ab 12 Auer Gegrilltes, Lëtzt-Gedrénks ouni Alkohol an natierlech Schneekegkeeten do gebueden. Well dës Plaz ganz am Ufank vum Cortège ass huet een natierlech och mei Chancen Tute mat Kamellen, Chipsen a Kichelcher ze sammelen.

D'Dikricher Cavalcade steet komplett op de Piliere vum Benevolat. E Wuert wat ëmmer méi dacks an de Mond geholl gëtt awer seelen nach verstane gëtt. Den Opbau vun eisem Event geet u mat engem Comité vu 7 fräiwëllege Leit déi bal ee Joer un der Organisatioun vun der Cavalcade schaffen. Fuessonndeg stinn da méi wéi 2.300 Fräiwëlleger am Asaz fir datt deen Dag onvergesslech gëtt. Dozou gehéieren als alleréisch d'Gruppe mat hire flotte Kostümer a Ween déi de Spectateur animéieren, da kommen all déi Leit déi fir lessen a Gedrénks suergen, déi fir hire Veräi schaffe fir puer Su an d'Keess ze kréien, d'Vendeuren, d'Jury an neierdénge eng Amicale vum ESD déi op der Streck hëllef wou se gebraucht ginn. All déi Leit schaffe fräiwëlleg an ouni Entgeltung fir datt esou eng Traditioun och no 155 Joer nach weiderliewe kann.

Dohier well ech op éischter Plaz mengem bemierkenswäerte Comité vun Häerze Merci soe fir déi vill Stonnen déi si am Sënn vun der Dikricher Cavalcade investéieren. Ouni dee Fläiss an dat Engagement wier esou ee Fest net méiglech. Ee grouse Merci gehéiert och eisen Dammen a Kanner, fir d'Gedold déi si mat eis hunn.

Och ee Grouse Merci un déi Benevolle vun der « Amicale ESD » déi eis op Fuessonndeg gutt ënnert d'Äerm gräifen.



WE'VE BEEN AROUND
FOR 177 YEARS

LE GOÛT, UNE HISTOIRE DE FAMILLE DEPUIS 1847

Depuis six générations, nous travaillons à sublimer les arômes d'une matière première de tradition. Cet héritage familial, nous le perpétons depuis notre berceau historique au Luxembourg, mais également au travers de nos filiales en Europe, pour un avenir plein de saveur.

Helntz van Landewyck S.à r.l
B.P. 2202 L-1022 Luxembourg
Landewyck.com



LANDEWYCK
1847

Ee Merci och dem Schännerot an alle Gemengerotsmemberen datt se hannert dëser grousser Manifestatioun stinn a fir eis ëmmer zur Verfügung stinn. D'Gemeng mat hire Servicer an Aarbechter sou wéi hir Zesummenaarbecht bei sou enger Organisatioun ass eng ganz wäertvoll Ënnerstëtzung fir eis. Op et drëms geet iwuerall Waasser a Stroum op de richtege Plazen ze hunn, d'Stroossen mat Zäiten erëm opzemaachen, Dikrich erëm vum Dreck ze befreien deen esou een Ëmzuch hannerléisst, oder awer och bei aneren administrativen Demarchen zur Säit ze stoen, si sinn zur jidder Zäit bereet eng Hand mat unzepaken. Dohier e ganz besonnesche Merci un eis Gemengeservicer fir hiert Engagement ronderëm eis Cavalcade.

Eng Cavalcade ouni den Asaz vun der CGDIS an der Police ass sech net virstellen. Hir wäertvoll Aarbecht a Punkto Sécherheet an Hëllef ass indispensabel. Duerch si kënnen mir mat berouegtem Gewëssen eng Cavalcade duerch d'Dikricher Stroosse lafe loossen.

Merci och der Ënnerstëtzung vun der Ponts & Chaussées wéi och der Mobilitéit, dem RGTR an der CFL, déi alles dofir maachen datt de Wee op Dikrich sou einfach wéi méiglech gëtt.

Ee vun de gréisste Mercie gëllt awer eise Partner a Sponsoren, ouni déi esou ee Fest net méi ze realiséiere wier. Mir sinn dankbar fir all Su dee mir kréie fir déi Dikricher Fuesicht mat hirer traditioneller Cavalcade um Liewen ze halen. Gidd bei eis Sponsoren ee gudden Maufel lessen an ee gudden Dikricher oder eng gutt lët'Z Kola drénken. Kaaft bei hinne lokal an ënnerstëtzt esou net nëmmen eis Cavalcade mee och de lokale Commerce.

E besonnesche Merci gëllt eise Gënner a Visiteuren, well ouni hire järeleche Beitrag a Kaf vun engem Entréesbilljee, déi restlech Ressourcen net géifen zesumme komme vun deene mir ee grossen Deel un eis Participanten erëmginn, fir datt déi eis all Joer erëm wonnerschéi Kostümer a Ween zesummebastele fir ee faarwegen an harmoneschen Ëmzuch ze garantéieren.

Léif Boken, vergiesst net, genéisst déi schéin Zäit bei eis zu Dikrich, sidd léif mateneen an dir wësst jo: Macht näischt wat ech net och géif maachen.

An deem Sënn eng schéi Fuesicht.

Sandro DIMOLA

*President vun den Eselen
aus der Sauerstad Dikrich*



POLYGONE

Déconstruction d'ouvrages
Rückbau von Konstruktionen



Déblayage et manutention
Entrümpelungs- und hilfsarbeiten



Clôtures et portails
Zäune und Tore



Parcs et jardins
Parks und Gärten



Bâtiments modulaires
Modulare Gebäude



Gestion des déchets
Abfallwirtschaft

+352 49 20 05-1
37, rue de la Gare
L-7535 Mersch





ORGANISATIIONS COMITÉ

DIMOLA Sandro, President
GUDEN Bob, Vice-President
WANDERSCHIED Claude, Secrétaire
METZEN Aly, Tresorier
BLOM Max, Member
MEYER Georges, Member
POECKER Pierre, Member

ADMINISTRATIIVEN COMITÉ

Loui III vun Dikrich
Louise III vun Dikrich
Benni vun Dikrich
Leila vun Dikrich
Lola vun Dikrich
Willi vun Dikrich

IMPRESSUM

Editeur:

D'Eselen aus der Sauerstad Dikrich a.s.b.l.

Texter:

E.B. (Elsa von Brabant), Loui III vun Dikrich

Photoen:

Ketty a Rom Hanks

Photo du comité:

Jos Correia

Layout:

SAN – Creative Studio Diekirch, www.san.lu

Reklamen:

E.S.D.

Drock:

Imprimerie Centrale Luxembourg

Oplo:


7.111 Stéck


A **OP DER KLUUSTER**
 12h00
 > 19h00



D **BEI DER GEMENG**
 12h00
 > 18h00



Dj DEE!

E **AL SEEËREI**
 15h30
 > 00h00

15h30 - 18h30
WARM UP 

19h00
PRÄISVERDEELUNG


18h30 - 00h00
ELDORADIO AFTER PARTY


 **BLUETECK**

OPGEPASST: Den Entréesbilljee vun der Cavalcade gëllt och als Entréesbilljee fir „d'Eldoradio After Cavalcade Party“, awer ouni Garantie, well d'Plazen an der Aler Seeërei begrenz sinn.

B **LIBERATIUNSPLAZ**
 16h00
 > 22h00



C **FAMILY PLACE**
 beim Wirtgenschlass
 12h00
 > 18h00

powered by
 Lëtzebuurger **Guiden** a **Scouten**
 St Laurent / Tony Noesen Dikrich

ANIMATIOUN
FIR KANNER
 Alkoholfräie Beräich







DINE-IN, TAKE-AWAY & ONLINE ORDER

DELIVERY NOW AVAILABLE AROUND MERSCH AND REMICH ON WWW.WOLT.LU

DINE-IN DEAL

**1 PIZZA MEDIUM ACHETÉE
1 PIZZA MEDIUM OFFERTE**

Offre valable dans les Pizza Hut Pommerloch, Remich, Wemperhardt, Mersch, Remich et Wasserbillig sur présentation de ce bon. Ce bon expire le 31.05.2025.



WWW.PIZZAHUT.LU

© WOLFF & BERGER

CORTÈGE 2025

1. **E.S.D.** – De Loui a seng Sponsoren
2. **CAPOEIRA MERSCH** – Percussion brésilienne
3. **ZACKEG HENGER** – Zwergenopstand!
4. **NET ESOU** – Muppet Show @ Nordstad
5. **MAJORETTES DE LUXEMBOURG** – Die Quatschvögel
6. **GRUPPE BLAUES WASSER** – Alles paletti Spaghetti
7. **PMD** – Eemol rondrëm d'Welt!
8. **L'ÉTOILE DU CAP-VERT** – Fifty shades of Gold
9. **LES POINTUS DE LA SPETZ** – Bleu et blanc
10. **LES AMLUZ** – Les Bouffons
11. **FUESVERÄIN KNABBERMAIS** – Theater
12. **SPUERVERÄIN AM HÉNGERJUCK** – Sammy on tour
13. **HEI LOO HIBOUX** – Steampunk
14. **JEUNESSE NIDDERWAMPICH-SCHËMPICH** – Bob der Baumeister
15. **JEUNESS BASTENDORF** – Schaun das Schaf
16. **LANDJUGEND FUREN** – Letzeboier Zaubershow
17. **CLUB DES JEUNES CHRISTNACH** – Mario Kart
18. **CLUB DES JEUNES REISDUERF** – Hirschstübli
19. **KG HOLZEM** – Jim Knopf
20. **KG LÄSEPÄNZ** – 50 Jahre KG Läsepänz - Das Klassentreffen
21. **CLUB DES JEUNES TËNTEFËSCH** – Cowboy und Indianer
22. **LANDJUGEND MAACHER** – Bësch
23. **FUESVERÄIN LARIFARI** – Dschungelbuch
24. **CLUB DES JEUNES ANGELSBIERG** – Zoo
25. **JEUNESSE KIISCHPELT**
Jeunesse Kiischpelt goes to Dschungelcamp
26. **D'JUNGEN AUS DEM SCHLUECHTHAUS** – Lëtzt Lego

JOS / JEAN-MARIE

BOULANGERIE & PÂTISSERIE
ARTISAN CHOCOLATIER



UN SAVOIR-FAIRE ARTISANAL & LOCAL

Retrouvez-nous sur www.jjm.lu



SANLU

27. **KV SINSELT E.V.** – Golden 50s
28. **LANDJUGEND UEWERSAUER** – Uewersauer Jangli
29. **KG KNOSCHLER** – Super Mario
30. **FV CATWILLDIE** – Zockerséiss am Candyshop
31. **KV HALEF ÄFEL** – Pfadfinder
32. **LANDJUGEND ZENTER** – Titanic
33. **KV IMMERBLAU** – Lucky Luke
34. **HOUFELTER KLUNSCHKÄPP** – Kamellen Fabrik
35. **KG WONNABAR** – Robin Hood
36. **KREA** – De Chamberswon
37. **KV DENISCHT DEWISCHT** – Kino der 20er Charleston
38. **LANDJUGEND SÜDEN** – Lego
39. **FC 47 BAASTENDUERF** – Gardiens of Baastenduerf
40. **KG VOLLGASSS** – Koblode
41. **JEUNESSE HENGISCHT** – Monopoly the Hengischt edition
42. **CLUB DES JEUNES CRUCHTEN** – Duerfbistro
43. **LËTZEBUERGER LANDJUGEND A JONG BAUEREN CLIÄRREF** – Eisleker Gaart
44. **KV ISLEK KARLSHAUSEN E.V.** – Casino
45. **CLUB DES JEUNES GREIWELDENG-STADBRIEDEMES** – Sushi-Boot
46. **KGSTÖRT ABER GEIL** – Sherlock Holmes
47. **FUESCLUB KONTERBOND** – Monopoly
48. **LANDJUGEND A JONGBAUEREN DIKRICH** – Mario Kart
49. **KV FRÄÄSCHESÄIF** – Game of Thrones
50. **KV TURBO** – Märchenwald
51. **KV STARTKLAR** – Schneewitchen und die 7 Zwerge
52. **E.S.D.** – D'Eselen aus der Sauerstad Dikrich



LE CHARME À L'ÉTAT BRUT



BERNARD - MASSARD

MAISON FONDÉE

1 9 2 1



www.bernard-massard.lu



Notre savoir-faire se déguste avec sagesse



DIKRICHER FUESICHT

MAT FUESSTÄMMUNG AN
ALL DIKRICHER BISTRO!

27.02.2025

FETTEN DONNESCHDEG AB 21 AUER

ALTWEIBERBAL

BRASSERIE BEIM LOUIS
PARTY ZONE ♦ DJ DEE

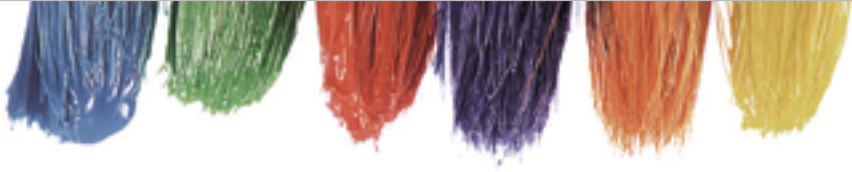
DIKKRICHER STUFF
FUESMUSEK ♦ DJ EPP

CAFÉ MICHE
FUESEND WÉI FRÉIER ♦ DJ PII W

GRILLSTAND AN OWESKEES
OP DER LIBERATIOUNSPLAZ

ORG.: HÄRENEKIPP VUM F.C.M. YOUNG BOYS DIKRECH
VIRVERKAF AN OWESKEES: 10 €





14, avenue J.F. Kennedy
L-9053 ETTTELBRUCK

Tél. 81 94 14

Fax 81 79 53

dfeltus@pt.lu





DIKRICHER FUESICHT

MAT FUESSTÄMMUNG AN
ALL DIKRICHER BISTRO!

28.02.2025

FUESFREIDEG AB 21 AUER

HIPPIQUE'S BAL

BRASSERIE BEIM LOUIS
PARTY ZONE ♦ DJ ZIANO


DIKKRICHER STUFF
FUESMUSEK ♦ DJ ROCCO


CAFÉ MICHE
LIVE FUESMUSEK MAM ROBY


GRILLSTAND AN OWESKEES
OP DER LIBERATIOUNSPLAZ
ORG.: CERCLE DE NATATION DIEKIRCH
VIRVERKAF: 7 € | OWESKEES: 10 €







 BEIMLOUISDIKRECH

 BEIM LOUIS

 beimlouis@gmail.com

 +352 621 229 483

 WWW.BEIMLOUIS.LU



MÉINDES BIS DONNECHES

10-30H - 01-00H

FREIDES A SAMSDES

10-30H - 03-00H

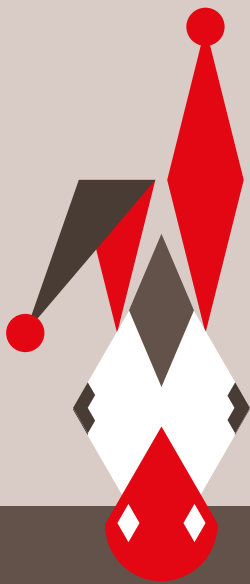
SONNDES

10-30H - 01-00H

D'KICHEN ASS ALL DAG OP

7 place de la Libération L-9255 Diekirch





DIKRICHER FUESICHT

MAT FUESSTÄMMUNG AN
ALL DIKRICHER BISTRO!

01.03.2025

FUESSAMSCHDEG VUN 14-18 AUER

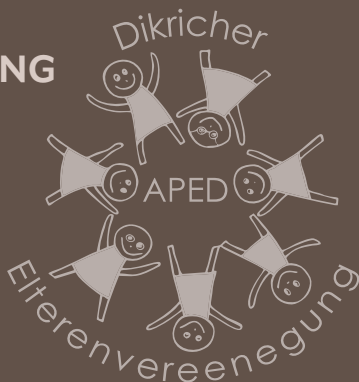
KANNERFUESBAL

AN DER ALER SEEËREI

ORG.: APED-DIKRICHER ELTERENVEREENEGUNG

ENTRÉE: 4 €

OWES FUESSTÄMMUNG
A GANZ DIKRICH



blom
automobiles

Mir sinn elo zu

DIKRECH

Eis Servicer



Kaf an Verkauf vun
Neiweien an Occasiounen



Mécanique an Carrosserie
un allen Marquen



Revisioun an Uelegwiessel
un allen Marquen

Zertiféiert Garage

Eis Brevet an Autorisatiounen erlaben eis et fir Gefierer vun allen Marquen ze revidéieren an ze reparéieren, no de Virgaben vun den eenzelen Constructeuren.



34, route d'Ettelbruck
L-9230 Diekirch



+352 80 84 86 -1



blom-automobiles.lu



info@blom-automobiles.lu

D'Brochure 2024 wor well am Drock an et gOUNG monter weider zu Dikrich mat den Eselsechkeeten. Den Optakt vun der Fuesicht 2024 hate mir Eselen eis méi lëschteg virgestallt wéi déi Trauerprozeßioun vun der Gemeng bis an d'Al Seeërei. Et wor d'Ovatioun fir dat neit Dikricher Dreigestirn, déi nei Gemengerotsmembre an den austriedende Memberen. Mee leider gouf et kee Konfetti, keng Kamellen a wéineg Stëmmung. Et ware quasi keng Dikricher Veräiner vertrueden, wat immens schued war, dofir awer ganz vill Politiker aus den Nopeschgemengen. Op der Invitatioun stoung datt d'Dikricher Leit hier Gemeengevertrieeder géifen éieren. Do ass da wuel eppes mëssverstane gi bei der Begréissung. Et wier nawell flott gewiescht méi drop anzegoen déi nei Membere virzustellen an den austriedene Membere Merci ze soe fir hiren Asaz an de leschte Joren a Joerzénkten, am plaz zeg mol ze erwänen datt verschidde Leit net do waren. Alles an allem wor et e bëssi méi eng dréche Kapesitzung gewiescht wéi mir se am normale gewinnt sinn.

Allefalls, mir Eselen sinn dankbar fir déi gutt Zesummenaarbecht mat der aler Gard freeën eis och iwwert déi selwecht gutt Zesummenaarbecht mat dem neien Dreigestirn an hire Memberen, egal vu wéienger Faarf se sinn, well wéi bekanntlech ass eise Konfetti bont gemëscht. Och wa munch Leit et nach musse léieren, datt wann ee Politik mécht an, oder an der Öffentlechkeet steet, een d'Fuesent heiansdo mol gären op d'Schëpp geholl gëtt. Mir Eselen probéieren dann dës Kéier méi sensibel mat dëse Leit ëmzegoen, och wann den Esel méi bekannt ass mat der Dier an d'Haus ze falen.

No dem méi doucen Optakt vun der Fuesicht 2024 ass et da rëm anstänneg lass gaange mat der Dikricher Fuesicht an der Groussgaass, déi vu Joer zu Joer méi en Erfolleg gëtt, an sech lues awer sécher erëm etabléiert. Den Altweiber wéi och den Hippiquesbal waren zwee flott Owender an Dikrich. Nodeems de Kannerfuesbal sollt ausfalen, hat den ESD probéiert kuerzfristeg dësen da Beim Louis ze organiséieren, woubäi de Comité sech net erwaart hat datt souvill Leit géife kommen an et domat bëssi enk a méi oniwwersichtlech wor. An dem Sënn huet ee beschloss sech fir dat anert Joer ee Partner ze sichen deen de Kannerfuesbal an Zukunft garantéiert. Wien kënnt do besser a Fro wéi d'Elterevereinigung vun der Dikricher Primärschoul. De Kannerfuesbal wäert dann dëst Joer erëm an der Aler Seeërei sinn, mat flotter Animatioun an allem wat dozou gehéiert. Gidd laanscht luussen, Grouss a Kleng wäerte mat Sécherheet op hier Käschte kommen.

Et muss een sech och heiansdo mat der eegener Nues huelen a sech selwer a Fro stellen. Nëmme esou ass ee verbesserungsfäeg, net wéi verschidde Veräiner déi de Feeler nëmme bei deenen Anere sichen a duerch d'Verbreede vu Ligen a Falschinformationen oder d'Ewechloosse vu Fakten, sech selwer an e gutt Liicht wëlle setzen. Et gi Veräiner déi schätzen et wäert a si méi wéi zefridde mat

WS **Wagner
Schaffner**
J. & Cie s.à.r.l.



CHAUFFAGE

CLIMATISATION

ENERGIES

SANITAIRE

VENTILATION

REGULATIONS

11, z.a.c. Klengbousbiérg

L-7795 Bissen

Tél. +352 81 24 42-1 • Fax +352 81 71 58

www.wagner-schaffner.lu

dem wat se Fuessonndeg an hier Keess kréien, anerer kréien den Hals net voll genuch, a si rose wann se net méi kënnen Deel huelen u sou engem Event. Op all Problem gëtt et Léisungen, wann een awer nëmmen no sech kuckt an een net kompromëssbereit ass, da muss ee mat de Konsequenze liewen déi doraus entstinn a déi ee fir sech selwer decidéiert huet.

Aus Kriticke kann een eppes maachen, an oft entstinn doraus flott Saachen, sou wéi eng Family Place déi Ugangs gutt gemengt wor beim Parc, awer op der falscher Plaz wor. Natierlech ass esou eng alkoholfräi Plaz ganz flott fir Famille mat Kanner, och wann se strategesch gutt loung, wor d'Plaz zum Schluss vum Cortège net ideal, well ganz vill Ween näischt méi rauszwerfen haten oder zevill Leit well ze déif an d'Glas gekuckt hunn an d'Riicht net méi gehalen hunn. D'lescht Joer huet de Comité dann d'Family Place zimmlech an den Ufank vun der Streck geholl an den Dikricher Guiden a Scouten domat déi Plaz an Ophutt ginn. Et wor no der Cavalcade flott ee positive Feedback ze kréien, sou datt déi Plaz dëst Joer nach méi opgewäert wäert ginn. Dohier zéckt net mat Äre Kanner bis bei d'Wirtgenschlass luussen ze goen.

Trotz de Beméiunge vum ESD fir d'Einwegbecheren duerch Mehrwegbecheren ze ersetzen, gouf et awer nach vill Plastik an de Stroossen. D'Gemengenaarbechter hate méi wéi genuch ze di fir d'Stroossen nom Ree konfettifräi ze kréien. Et wor traureg ze gesinn datt verschidden Exploitanten a leider och Dikricher Wiert et net fir néideg fonnt hunn trotz dem Angebot Mehrwegbecheren iwwert den ESD ze huelen, ëmmer nach hier Einwegbecheren ze benotzen an domat puer Cent Spull ze spueren. Wann een sech deen Dag op d'Käschte vun der Cavalcade eng gëllen Nues verdéngt, da kann een och puer Su ausginn, vir Offall ze reduzéieren. Och Dikricher Leit, déi menge Fuessonndeg hire Knascht virun d'Dier ze werfen an der Meenung sinn dat wier da gutt anengems fort, hinne sief gesot datt d'Gemengenaarbechter net dofir do si fir deenen anere Leit hiren Dreck ze entsuergen. Bei munche Leit feelt et wuel un enger gudder Kannerstoff an dem néidege Respekt.

D'Cavalcade 2024 wor trotz deem net sou gudde Wieder mat iwwert 30.000 Leit zu Dikrich awer erëm ee groussen Erfolleg. No der Fuesicht geet et dann erëm bësse méi stressfräi an Dikrich zou. An de Stroossen trëtt Normalitéit an, an d'Boke verschwannen esou lues. An der Chamber, do gëtt de Fändel ausgepak soubal d'Rout Léiwe spillen ...

SAN

CREATIVE STUDIO

13, Grand-Rue · L-9240 Diekirch
9, Kapellestrooss · L-9780 Wintrange
t: +352 / 28 11 42-1 · info@san.lu

www.san.lu





Quell: Facebook

Soll eise Prënz Carlos dann éieren dëst Joer och fir d'Fuesicht d'rout Nues an der Chamber undinn? ... Affaire à suivre ...

D'Freed beim Prënz Carlos a sengem Dreigestirn sollt awer net vu laanger Dauer sinn, well schnell koom d'Nouvelle datt d'Champs & Poésie d'Ficellesbréck zoumaachen. Vun engem Dag op deen anere wor den Zoustand vun der Bréck esou desolat datt kee méi driwwer huet dierfe goen. D'Gefor datt Seeler räissen wier ze grouss.

An eiser schéiner Wiss a Bedingen hu mir Eselen jo gutt Zäit eis Gedanken ze maachen: Den Ament wann d'Seeler rässe kéint de Bëton jo och futti goen an d'Bréck an de Koup falen. Gutt datt da keen op der Bréck steet oder souguer driwwer geet. Awer wéi ass et da mat de Leit déi énnert der Bréck erduerch ginn? Soll do éiere keng Gefor bestoe wann se zesumme fält?

Laut engem Post op Facebook vun der Dikricher Gemeng soll am Hierscht déi provisoersch Bréck aus Stol kommen:



Quell: Facebook

réservez un **test drive** avec nos nouveaux modèles

Renault Diekirch | La Zano - Rue Fridhaff L-9379 Diekirch

RENAULT 5 E-TECH 100% ELECTRIC



RENAULT SCENIC E-TECH 100% ELECTRIC



RENAULT SYMBIOZ E-TECH FULL HYBRID



RENAULT RAFALE E-TECH FULL HYBRID



Gutt datt kee Joergang drënner stoung, sou bleift d'Info dann och dëst Joer nach aktuell!! Oder wee weess, vläit och eng Virfreed ob 2026.

Och an aneren Dossiere versti mir Eselen d'Politik net ëmmer. Virun de Walen huet CS-Faul versprach opzehale mat deene sëllege Geriichtsaffairen, a knapps ee Joer méi spéit zitt d'Staat Dikrich géint de Besëtzer vun der Maison Relais viru Geriicht? Wéi sot mäin Urgrousspapp, de Loui den I vun Dikrich ëmmer: „Wenn Zwei dasselbe tun ist es nicht dasselbe“. Mee mir hunn d'Sue jo vëlleg hei zu Dikrich, an d'Affekote mussen jo och vun eppes liewen.

Lokal 14. Juni 2024 - 13.21 Uhr
Roger Infalt Akt: 14. Juni 2024 - 19.24 Uhr

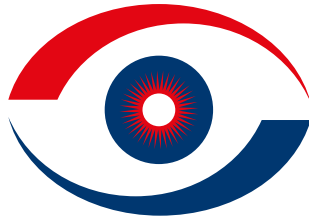
Diekirch / Keine Einigung in Sachen „Maison relais“: Gemeinde zieht mit privatem Bauträger vor Gericht



In dem früheren Pensionat-Gebäude ist heute eine „Maison relais“ für 350 Kinder untergebracht. Foto: Roger Infalt

Seit Monaten plagt sich der neue CSV/DP-Schöffenrat mit einer Erbschaft aus der vorigen Mandatszeit. Dabei handelt es sich um einen Vertrag in Zusammenhang mit dem früheren Pensionat-Gebäude, in dem heute eine „Maison relais“ für 350 Kinder untergebracht ist. Der Vertrag sieht unter anderem vor, dass die Gemeinde das erwähnte Gebäude kaufen kann, nachdem es von einem privaten Bauträger zuerst entstanden und anschließend instand gesetzt wurde. Nun streitet man sich aber über den Preis.

Quell: Tageblatt



ÄR SECHERHEET **SECURITY**

Är Secherheet Security SARL

Sicherheit ist bei jeder Veranstaltung, ob groß oder klein, von entscheidender Bedeutung. Bei Är Secherheet Security verfügen wir über ein Team von qualifizierten und erfahrenen Sicherheitsleuten für Veranstaltungen, die mit jeder Situation umgehen können. Wir werden mit Ihnen zusammenarbeiten, um einen Sicherheitsplan zu entwickeln, der genau auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist und die Sicherheit Ihrer Gäste gewährleistet. Unsere Beamten sind darauf geschult, mit der Kontrolle von Menschenmengen, Aggressionen und Konflikten umzugehen. Sie können also sicher sein, dass Ihre Veranstaltung sicher und geschützt ist.

Kontaktieren Sie uns noch heute, um mehr über unsere Sicherheitsdienste für Veranstaltungen zu erfahren.



Kuerz drop wor Nationalfeierdag a jidderee huet sech erëm matenee verdroen. Eng positiv Iwwerraschung war d'Droneshow, souguer mäi Portrait um Himmel war ze gesinn an et huet mir besonnesch Freed gemaach wéi meng Ouere gewackelt hunn, sou wéi sech dat fir eng Eselstad gehéiert. Ganz positiv wor och datt d'Droneshow zu spéider Stonn widderholl ginn ass, sou konnten déi Leit déi zu dem Zäitpunkt well ëmgefall waren, de Spektakel nach emol an der Horizontaler kucken. Eng zweet kleng Neierung koum och nach: Eng offiziell Usproch iwwert Video vum Prënz Carlos un déi Dikricher Matbierger.

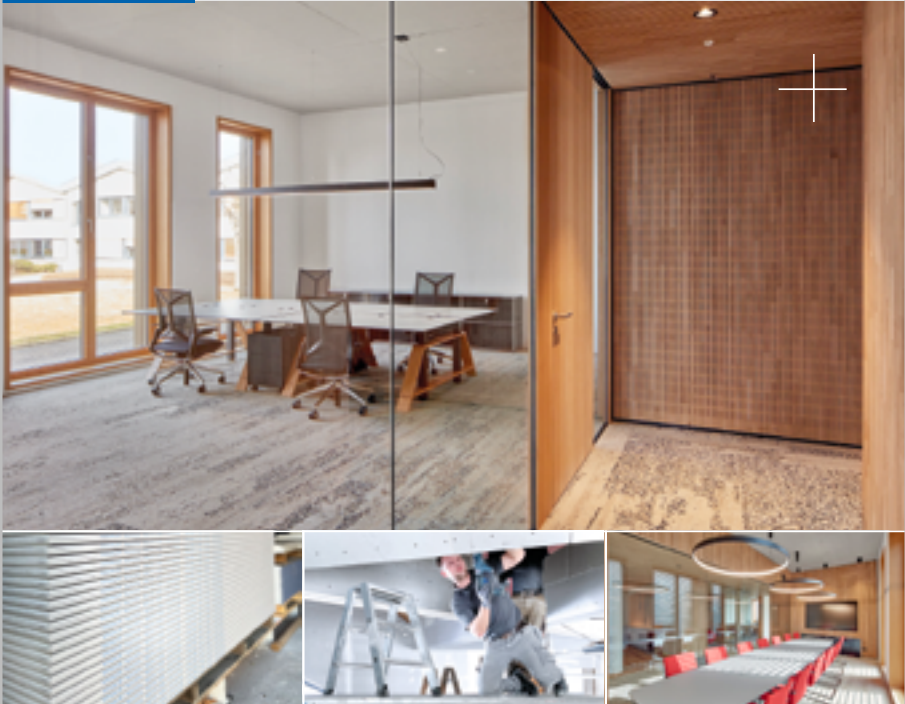


Quell: Facebook

Eise Prënz Carlos, vir d'éischt Buergermeeschter vun der Stad Dikrich, dunn Deputéierten a wee weess, hien test vläicht well fir nom Neie Luc, Premier Carlos ze ginn oder wousst e well datt den Heng säin Troun wëll hierginn an üübt well fir den Neijoerschusprooch 2026. Mir Eselen hätten eis dat awer léiwer manner dréchen a virun enger méi frëndlecher an net sou verstëbster aler Kuliss virgestallt... wann iwwerhaupt. Ob d'Heemescht dann och emol duerch d'Béierlidd ersat gëtt, bleift ofzewarden. Vive Lëtzebuerg, Vive eise Prënz a Vive Dikrich.

E Mount méi spéit, nodeems den neie Buergermeeschter vun Al Dikrich sech a senger Usprooch ganz kuerz gefaasst huet, ass dem Prënz Carlos och dat 2. Joer no sengem Amtsuntrëtt nach net bewosst datt d'Leit duuschtreg si wann se op Al Dikrich ginn an heen d'Ried méi kuerz a méi lëschtteg soll halen amplaz se mat a uslännesch politeschem Trallala ze fëllen. Léiwe Prënz Carlos et ass eent Volleksfest wou d'Leit 5 Deeg feiere wëllen... vläicht klappt et jo dëst Joer beim 3. Ulaf.

Leider ass op dem éischten Dag Al Dikrich engem an der Groussgaass den Osch opgefuer an huet esou fir ee Skandal gesuergt. Et merde alors, géif de fréieren Ausseminister vun der LASEP soe! Gottseidank



Wir sind vom Fach.

tbs gmbh trockenbau schmitz
Europa-Allee 9 | 54343 Föhren
T.: +49 6502 9350 0

info@tbs-schmitz.de

Niederlassung Luxemburg
30, Rue Edmond Reuter | 5326 Contern
T.: +352 26 78 58 80

www.tbs-schmitz.de

www.trockenbauschmitz.de

wor et kengem vun eis geschitt mee de Päerd direkt hannert eis. Do ass jo net direkt ee Restaurateur Amok gelafan huet de Comité vun Al Dikrich sou richtig an de Soziale Medien duerch de Kacka gezunn.



Quell: Facebook

Gutt datt eis Kolleegen am schwaarze Kostüm sech net sou séier aus der Rou brénge loossen an zimmlech geloossen op déi Situatioun reagéiert hunn. Fréier stoung SM

fir Sado-Maso, haut steet et fir Sozial Medien... Mëttlerweil freet een sech wat den Ënnerscheid ass.

Et ass natierlech ëmmer schued wann een sech wéi an dësem Fall als Restaurateur méi domat beschäftegt frustréiert Videoen opzehuelen, Messagen op Facebook ze schreiwen a sech bei d'Hären a schwaarz opreegen ze goen, amplaz eng Schëpp an eng Biischt an de Grapp ze huelen an de Kack selwer ewech hëlt sou datt d'Clienten onbeschwéiert weideriesse kënnen. Et ass och méi einfach den Organisateur vun engem Fest deen engem d'Clienten an d'Bud bréngt schlecht ze maachen, wéi ee Veräin ze ënnerstëtze fir datt d'Fest nach iwwert Generatioune weidergoe kann. Mee et muss een sech ebe Prioritéiten am Liewe setzen.

Iwwerdeems gëtt bei der CS-Faul alles nei... an dat Wuert zitt sech duerch alles wéi ee rouden, ehmm... schwaarze Fuedem. Nom Neie Pränz Carlos koum de Neie Luc, direkt dono Nei Dikrich an nodeems 61 Millioune bei der Caritas verschwonnen si, geet et monter weider mat der neier Caritas. Wee weess vläit ginn et deemnächst och nach nei Scholden zu Dikrich.... Et bleift nëmmen ze hoffen datt Al Dikrich net duerch Nei Dikrich ersat gëtt, net datt d'Ettelbrécker mengen et géif een hinnen alles nomaache wëllen, dobäi ass Nei Ettelbréck jo och ënnert der CS-Faul entstanen!

De Summer iwwer blouf et bëssi méi roueg an Dikrich, bis zur Rentrée um Frëschmaart. Mee och do wor net vill lass. Oder loung et dorun datt kee Mënsch invitéiert gouf bis den Dag virdrun? Wor et Vergiesslechkeet vun der Union Commerciale oder keen Interessen? Souguer de Schäffen- a Gemengerot huet een bis den Dag virdrun vergiess ze invitéieren. Wann d'Union Commerciale mol net amstand ass hire Memberen, spriede de Commerçanten ee Courier oder wéinstens eng E-Mail ze maache

ORGANISIERTE BUSREISEN

24/24 & 7/7 TRANSFERS

SCHULHAUSFLÜGE



VEREINS- & BETRIEBSAUSFLÜGE

INTERNATIONAL

NATIONAL

31, RUE DE LA GARE - Z.I. - L-9122 SCHIEREN



FIND US ON



WWW.VOYAGES-SCHMIT.LU

fir eng Ouverture, da brauch een sech net ze wonneren datt keng Leit an d'Groussgaass komme wa kee Bescheed weess.

Awer wann ee Buttik zu Dikrich seng Dieren zoumécht an zu Ettelbréck erëm opmécht, da schéngt dat der UCD net vill auszemaachen a schéck dé puer Clienten déi nach zu Dikrich sinn op Ettelbréck duerch hier Reklammp op Facebook oder ass dat well am Sënn vun der Nordstad geschafft?



Quell: Facebook

A punkto Nordstad weess een elo nach net weem säin Dram vu virun de Wale

Wierklechkeet gétt, dem Pränz Carlos säi fir d'Nordstad nach méi grouss ze kréien oder dem Bauer Josy säind'Gemengen ze reduzéieren, et gesäit awer éischer dono aus wéi wann de Bauer Josy sollt Recht behalen. Nodeems Bettenduerf d'Boot verlooss huet fänkt et dann och zu lerpeldeng un ze ramoueren. Ech denken sou haten sech d'Gemengepappen dat net virgestallt. Wann lerpeldeng dann och nach sollt ewechfalen, da bleiwe wéi am Bauer Josy senge Virstellungen nach 3 Gemengen iwwreg.

Dat Joer virdru waren nach vill Politiker aus de Nopeschgemengen op d'Ouverture vun der Hierschtkiermes komm. Dëst Joer hate mer d'Éier den neie Kulturminister do ze hunn, mee dat war et dann och scho bal, well déi Wéinegst wousste Bescheed. D'Kiermesleit ware warscheinlech nach am Bett oder net informéiert ginn, well d'Buden an d'Spiller waren zou. De Kulturminister wier bestëmmt emol gären op d'Fliger gaang oder een Tour mat de Knuppautoe gefuer, mee heen huet sech misste mat engem Stéck Ham zefridde gi wat perséinlech vum Pränz Carlos leider zerstéckelt gouf. Nohëllestonnen am Hamschneide fir de Pränz Carlos wier erwünscht fir déi nächst Kiermes. D'Schwäin huet zwar näischt méi gespuert, an awer huet d'Déierchen engem leed gedoen. De Bauer Josy huet sech och alt bëssi dru ginn. Hien wor wéinstens alt an déi richteg Richtung ënnerwee, mee et ass eng Kiermesham, kee Schnitzel.

Ham schneide wor ëmmer eppes wat d'LASEP gutt hikritt huet, mee dat wor awer net verwonnerlech, do sinn där Experte méi an dem Veräin. Mee fir de Rescht huet sech d'LASEP dat ganz Joer zimmlech roueg verhal. Sollen se ieren drop waarden datt hier ugefaange Projeten endlech fäerdeg ginn oder léisst kee vun

CA VAL CA DE

Diekirch



12, Esplanade L-9227 Diekirch



tél.: +352 26 80 47 15

deenen Neien se méi matspillen? Vlächit plangen se och ee grouse Coup oder gënnen sech no jorelaangem Schaffe mol e bëssi Congé a Rou... och do stelle mir Eselen eis a Bedingen vill Froen...

Nei Dikrich fänkt awer esou lues well u Gestaltt ze kréien. Nodeems d'Geschäftsleit sech iwwert d'Strummerte beschwéiert hunn, hunn eis Gemengepappen sech eng afale gelooss an d'Dikricher Groussgaass krut endlech ee flotten Inox Pissoir oder ass eteen Hommageunde Marcel Duchamp mat sengem Wierk „la Fontaine“? Mat bësse Chance brauch de Strummert net méi egal wou strunselen ze goen a de Kanner sou wéi de Leit säi ganzt Geschier ze weisen.

An Nei Dikrich wäerten da wuel och déi vill nei Leit gehéieren déi sech an der Béiergaass néierloosse fir hire Béierchen ze drénken. Et misst een déi nei partiel Awunnerawer vläit opklären datt d'Béiergaass näischt mam Gesëffs Béier ze dinn huet mee mat de männleche Schwäin, also dem Béier, déi fréier do duerch d'Gaass gedriwwen gouf. Vlächit



erkläert dat déi Schwéngereien déi do hannerlooss ginn. Wéi eng Stad hannerléisst net gär esou eent flott Bild bei de Visiteuren déi an d'Galerie oder de Musée ginn oder an de Supermarché akafen ginn.

Nei Dikrich kënnt Ettelbrooklyn ëmmer méi no. Vlächit léisst sech do eng schéin Entrée mat Feierplazen a Graffiti bemoolte Schlassmaueren ariichte fir den „Îlot Culturel“. Ass vlächit genau esou interessant wéi d'Autoe virum Wirtgenschlass, déi während de Musiksprouwen den Accès zum Zebrasträife blockéieren. Net nëmmen datt een do well als normale Foussgänger muss oppassen datt een net an een Hondsdreck trëppelt, et muss een och nach duerch ee Labyrinth goen fir iwwerhaupt bei den Zebrasträifen ze kommen fir riwwer op de Parking oder an d'Pfleegeheim. Ee Mënsch mat enger Kannerkutsch, mat engem Rollator oder an engem Rollstull huet keng Chance méi op dëser Plaz ongefëierlech iwwert d'Strooss ze kommen.

CA VAL CA DE

Diekirch



→ RODIZIO →
GRILL



12, Esplanade L-9227 Diekirch



tél.: +352 26 80 47 15

D'Rad dréint weider an d'Joer geet op een Enn. D'Union Commerciale huet de Chrëschtmaart un de Syndicat d'Initiative ofginn. Mat engem ganz neien a ganz gelongenem Layout ass den Dikricher Chrëschtmaart präsentéiert ginn. Dat jorelaangt Gesouers vum Loui hei an der Brochure schéngt jo dann endlech gehollef ze hunn.



Quell: Facebook

Souguer d'Gemeng huet op dem Flyer deen un all Haushalt goug op de Patt um 17.30 Auer op d'Liberatiounsplaz invitéiert.

Am Ufank huet een sech e bëssen ugeschass gefillt well een all Dag um 17.30 Auer op den Afterwork op d'Liberatiounsplaz gaang ass, awer leider ni een ee Patt oder ee Maufel zum Beschte ginn huet. Endlech koum dann op Facebook ee Post dass deen Afterwork den 20. Dezember wier sou datt een awer puer Owen-ter konnt Doheem bleiwen.



Am grouse Ganze wor de Chrëschtmaart ee flotten Erfolleg an et freet een sech op d'nächst Joer.

No all deenen Neierungen an Dikrich, freeë mir eis op eng flott traditionell Dikricher Cavalcade, mat vill Freed an engem IA den 2. Mäerz 2025.

De Loui III vun Dikrich

KÖHL

ELEKTROTECHNIK



Leidenschaft ist unser Antrieb.

www.koehl-gmbh.de

Die KÖHL GmbH aus Trier ist der Spezialist für die Komplettlösung rund um das Thema Elektrotechnik mit Sitz in Trier und Ingelheim am Rhein. Wir planen und realisieren Elektroinstallationen, Energieverteilungen, Automatisierungstechnik sowie Sicherheits- und Kommunikationssysteme für nationale und internationale Kunden. Diese Lösungen werden mit unseren Kunden gemeinsam entwickelt und auf die individuellen Anforderungen abgestimmt.

Bei allen Projekten stellen wir höchste Anforderungen an die Qualität unserer Arbeit und sorgen für eine zuverlässige, sorgfältige und kurzfristige Ausführung aller Arbeiten. Unser Team aus qualifizierten Fachkräften steht Ihnen dabei von der Vorplanung des Projektes bis zur finalen Umsetzung zur Verfügung.

Köhl GmbH • Am Alten Flugplatz 4 • 54294 Trier
Tel.: +49 651 170 669 0 • E-Mail: info@koehl-gmbh.de
www.koehl-gmbh.de



COMITÉ DE HAUT-PATRONAGE

ADMINISTRATION MUNICIPALE, Diekirch

BÄCKEREI JOS & JEAN-MARIE, Mertzig

BEIM LOUIS, Diekirch

BERNARD-MASSARD, Grevenmacher

BLOM AUTOMOBILES, Diekirch

BRASSERIE DE LUXEMBOURG, Diekirch

ELDORADIO, Kirchberg

ETUDE MORGANE IMGRUND, Diekirch

GANGOLF MARTINE, Diekirch

IMMO LEO, Diekirch

KLEYN CARINE, Diekirch

LA PROVENÇALE, Leudelange

LANDEWYCK, Erpeldange-Sûre

LOURENCO-HENDRIKS ISABELLE, Erpeldange-Sûre

PEINTURE FELTUS, Ettelbruck

PIZZA HUT, Luxembourg

POLYGONE, Mersch

WAGNER-SCHAFFNER J. & CIE s.à r.l., Bissen



Yves Braun

PEINTRE DECORATEUR • FAÇADIER • PLAFONNEUR

29a, rue du Puits L-2355 Luxembourg
Tél. : 48 41 611 | Fax : 48 41 61 - 41
secretariat@braun.lu | www.braun.lu



COMITÉ DE PATRONAGE

46, AM TUERM S.À R.L., Diekirch
ÄR SECHERHEET, Wiltz
BANQUE RAIFFEISEN, Diekirch
BOHNERT ROBERT, Diekirch
CLOOS-KRAUS S.À R.L., Roost
DAUBACH ISI, Cruchten
DE MOLER JANG, Diekirch
DIMOLA LOU, Wincrange
DIMOLA SAM, Wincrange
DUSSMANN, Contern
GARAGE NORDSTAD CARROSSERIE S.À R.L., Diekirch
GOEDERT FRANÇOISE, Diekirch
GRÜNEISEN MARYSE, Diekirch
HEINEN MARYSE, Bettendorf
HEINEN ROMY, Diekirch
HOTEL ESPLANADE-LA FONDUE, Diekirch
LOTTI, Diekirch
JACOBS & SOHN, Troisvierges
JACOBY-CROISÉ THÉO, Diekirch
KIDDYEVENT, Clervaux
KÖHL AG, Wecker
LEESCH - AOUADI BOB & MIA, Gilsdorf
M. CROISÉ ET FILS S.A., Diekirch
MABILUX S.A., Luxembourg
MAJERUS-ELSEN MALOU & GEORGES, Ingeldorf



OSCH

we take care

4, ZAE Route de Bettel
L-9415 Vianden

info@osch.lu

+352 83 41 41 - 1

www.osch.lu

GESTION DES DÉCHETS

Osch est un partenaire fiable pour un environnement propre. Transport de déchets recyclables, d'emballages, de papiers, de verres ou de déchets ménagers, pour professionnels et particuliers.



GARAGE

ENTRETIEN / SAV

Osch vous propose un plan de service et d'entretien complet et professionnel pour tout véhicule industriel.

VENTE / LOCATION

Osch vous propose des solutions de qualités, sur mesure et adaptées aux besoins individuels.

CLÔTURES

Que vous recherchiez une clôture métallique, une protection visuelle ou une clôture pare-ballon, Osch vous fourni le bon produit, pour professionnels et particuliers.



ELECTRICITÉ

Osch vous propose des portails électriques innovants et modernes ainsi que des bornes de sécurités pour particuliers et professionnels.



Votre partenaire qui allie tradition et idées novatrices



COMITÉ DE PATRONAGE

METZEN MARIE, Cruchten

METZEN PIT, Cruchten

MEYER LIAM, Diekirch

MEYER TAMMY, Diekirch

OSCH & FILS, Vianden

PEINTURE YVES BRAUN, Luxembourg

PILOT-PLETSCHETTE LOUIS, Diekirch

POECKER ALEX, Bettendorf

POECKER TOM, Bettendorf

POLCE - MEYER SAMANTHA & KEVIN, Diekirch

POMPES FUNÈBRES BOUS-GOERGEN, Diekirch

RENAULT, Diekirch

SAN s.à r.l. – CREATIVE STUDIO, Diekirch

SKINNER RUTH ALEXANDRA, Entenhausen

TBS, Contern

THILL CHAREL, Wintrange

TREFFKORN JOSY, Gilsdorf

VOYAGES SCHMIT, Schieren

WEICKER PATRICIA, Diekirch

WEILER CHARLES, Diekirch

Dussmann

FACILITY MANAGEMENT

FOOD SERVICES

LAVADOR



Dussmann, des solutions clés en main
pour améliorer le bien-être des personnes et
la qualité de leurs espaces de vie
et de travail.

We care for more



+352 34 20 50 202

dussmann@dussmann.lu



MEMBRES D'HONNEUR

ALVER GONCALVES GILBERT, Reisdorf
AMICALE FIR DEN DRETTE ALTER, Bettembourg
ANGESLBERG STEVE, Burden
ANTONY THOMAS, Diekirch
AREND-ESCH CHARLES, Diekirch
ASPORT I+W S.À R.L., Ingeldorf
ASSEL-ATTEN MARIE-JEANNE, Diekirch
ATTEN PAUL, Diekirch
AULNER-ANDRÉ SUZETTE, Diekirch
AUST FERNAND, Fouhren
BAATZ-THILL DANIELLE & PAUL, Diekirch
BACHE ROMAIN, Diekirch
BACK ALBERT, Bettendorf
BALTES-WEIS ELISE, Gilsdorf
BANDEIRAS LUIS, Diekirch
BARBARAS MURIELLE, Diekirch
BASTOS BANDEIRAS-LENTZ JEAN, Diekirch
BAULER-ARTOIS MARCEL, Diekirch
BEBING-FABER LOUIS, Diekirch
BERREND ROLAND, Fouhren
BERTEMES GUY, Diekirch
BERTEMES CHRISTIAN, Diekirch
BETTENDORF MARC, Moestroff
BIERCHEN DENNY, Diekirch
BIJOUTERIE PEREIRA S.À R.L., Diekirch
BINGEN RALPH, Diekirch
BINGEN-SCHEITLER MATHIAS, Erpeldange-Sûre
BIRCHEN PAUL, Diekirch
BISERNI-MOSCHETTA ELISA, Diekirch
BIWER-ARMBRUSTER CLAUDE, Diekirch
BORSCHETTE LEON, Diekirch
BOUBERT CECILE, Diekirch
BOUR JEAN, Diekirch
BOURG-SCHREINER ALBERT, Bastendorf
BOURGGRAFF-GILS M & P, Diekirch



Toitures depuis 1923

JACOBS

5, Rue de la Laiterie · L-9910 Troisvierges
Tel: +352 99 80 54 10 · info@jacobs-sprl.com

www.jacobs-sprl.com

MEMBRES D'HONNEUR

BOURGMAYER-LEONARDY MARIETTE, Bastendorf
BREUER SYLVÈRE, Erpeldange-Sûre
BUCHLER FERNAND, Cruchten
BUSTO VICKY, Diekirch
CALMES JENNY, Diekirch
CASTIGLIA ANNER, Diekirch
CLAUSSE YVES, Diekirch
CONTE MARIA, Diekirch
CONTER-HERMES MARGUERITE, Diekirch
CORBACIO FRANCO, Erpeldange-Sûre
DA CUNHA MOREIRA PAULO, Diekirch
DAHM GEORGES, Diekirch
DALEIDEN-STIEBER CLAUDE, Diekirch
DEDERICHS-THIELEN ROBERT, Erpeldange-Sûre
DEGRAND JOS, Diekirch
DELAGARDELLE-BETTINGER PAUL, Mondercange
DELGTEN-STEIWER ROBERT, Diekirch
DEMUTH ARMAND, Diekirch
DIDIER SONJA, Diekirch
DIENER VIVIANE, Bastendorf
DILLMANN-OLINGER JEAN-MARIE, Diekirch
DIMMER CAROLE, Diekirch
DIMOA-JUCHEM PIETRO, Diekirch
DO CARMO TOMAS, Diekirch
DOCKENDORF-KEMP MAGGY & GUY, Diekirch
DOS SANTOS ANDRADE GILBERTO, Diekirch
DOSTERT-KIRCHESCH NORBERT, Diekirch
DUDZINSKI CAMILLE, Diekirch
DUE-MAKSYMUKHINA JOSÉ, Diekirch
DUHR CAMILLE, Gilsdorf
DUNNEBECK CARMEN, Diekirch
DUPONT MARC, Diekirch
DUPONT SUZETTE, Diekirch
DUPONT-LUX JEAN, Diekirch
DURDU AGNES, Hamiville

ÄRE SPEZIALIST FIR GAARDEMASCHINEN A MÉINTECHNIK



CLOOS & KRAUS S.À.R.L.
Machines agricoles, industrielles et espaces verts



www.clooskraus.lu

☎ +352 26 66 43 1 ☎ 82 ENG JUSCHWIS L 2759 80007

MEMBRES D'HONNEUR

ECHTER-GONNER BENJAMIN & MAGALI, Diekirch
EISCHEN KEVIN, Diekirch
ELCHEROTH-LORANG PAUL, Diekirch
ELIE CLÉMENT, Diekirch
ELSEN-GORGES ROGER, Ingeldorf
ENSCH CHARLES, Diekirch
ERNSTER RITA, Diekirch
ERSFELD-ENDERS ROGER, Diekirch
ERSFELD-LUCAS JULIETTE, Diekirch
ETUDE CRAVATTE DANIEL, Diekirch
FABER ALY, Diekirch
FABER MARIANNE, Diekirch
FABER RENÉ, Diekirch
FABER-DIFFERDING MARIE-PIERRE, Diekirch
FABER-ENDRES MARIE-THÉRÈSE, Diekirch
FAUST-SCHACKMANN JEAN-MARC, Bettendorf
FEDERSPIEL RENÉ, Ingeldorf
FEIERSTEIN-GILLEN TRINY, Diekirch
FELLER-WENGLER GILBERT & PIERRETTE, Diekirch
FELTEN CLAUDE, Diekirch
FIEGER-JACOBY MARCO & NADINE, Burden
FOOTBALL COACHES SPECIAL OLYMPICS LËTZEBUERG, Diekirch
FREI(RAUM)ARCHITEKTEN S.À R.L., Diekirch
FRIEDERICI JEAN-MARC, Cruchten
FRIEDHAFF S.A., Hesperange
FRIEDRICH NICOLAS, Diekirch
GARAGE GRASGES, Diekirch
GARAGE SIMON S.A., Ingeldorf
GARGANESE FRANCO, Ingeldorf
GARSON MARIE, Diekirch
GARY YOLANDE, Diekirch
GIERES-WEIS ANNE, Setz
GIVER CLAUDE, Diekirch
GIVER MARTINE, Diekirch



KiddyEVENT

*Kanner begeeschteren mat
Spill, Sport a Spaass*

CHÂTEAU GONFLABLE
SOUND & LIGHT
FOTOBOX
JEUX D'ENFANTS
ANIMATION

WWW.KIDDYEVENT.LU

TEL: +352 26 90 84 76

GSM: +352 691 477 007

INFO@KIDDYEVENT.LU

MEMBRES D'HONNEUR

GLEIS CLAUDE, Erpeldange-Sûre
GLEIS DIANE, Diekirch
GOEBELS GEORGES, Diekirch
GOEDERT JOSEPH, Diekirch
GOEDERT FRANK, Bastendorf
GOERENS-HAWA ALPHONSINE, Diekirch
GONÇALVES CARLOS, Diekirch
GORGEN LOUISE, Diekirch
GREGORIUS CLAUDE, Diekirch
GREGORIUS-SCHROEDER CHRISTIAN, Diekirch
GROEFF-STREVELER JERRY & CHRISTIANE, Diekirch
GRÜNEISEN ISABELLE, Stegen
HAAGEN RENÉ, Diekirch
HAAGEN CLAUDE, Diekirch
HAAGEN-SCHOLTES SERGE, Gilsdorf
HALSDORF JEAN, Colmar-Berg
HAMEN DAVID, Diekirch
HAMEN-AREND LILIANE, Bettendorf
HAMEN-MATHAY ANNICK & NICO, Diekirch
HAMER-HERMES MICHEL, Diekirch
HANSEN JOSEPH, Bettel
HANSEN MARTINE, Heiderscheidgrund
HAUSMAN & CO S.À R.L., Diekirch
HEIAR LÉA, Diekirch
HEINEN SYLVIANE, Moestroff
HEINTZ MICHELLE, Diekirch
HENDRIKS-JUNGELS HENRI, Diekirch
HERR-DIFFERDING JACQUES, Diekirch
HERRMANN MARIE-FRANCE, Bettendorf
HERTZ-ROETTIGERS NICO, Diekirch
HIFF-STEFFEN SÉBASTIEN, Diekirch
HOFFMANN PHILIPPE, Diekirch
HÔTEL DU PARC, Diekirch
HUBERTY MONIQUE, Erpeldange-Sûre
HUSS FABIEN, Diekirch



- Travaux privés
- Travaux d'enrobés
- Travaux de canalisation
- Travaux de terrassement
- Travaux de démolition
- Aménagements extérieurs
- Réalisation de lotissements

63, Zone Industrielle • L-9099 Ingeldorf
Tél : +352 80 81 66 1 • info@wickler.lu
www.wickler.lu

MEMBRES D'HONNEUR

INFALT-BOURG JEAN-PIERRE, Diekirch
ISLER MARTIN, Diekirch
JACOBY JERRY, Erpeldange-Sûre
JACOBY HENRIETTE, Diekirch
JACOBY-KUGENER LYDIE, Diekirch
JAMINET MARCEL, Diekirch
JUNG-KOOB HENRIETTE, Diekirch
JUNKER EMILE, Diekirch
KAEPPELI JOANNE, Diekirch
KANDELS CLAUDE, Gilsdorf
KANIVÉ-GINES NANNIE & RENÉ, Diekirch
KANIVÉ-SEIL JOÉ, Gilsdorf
KAUFMANN COLETTE, Bettendorf
KAYSER JEAN-PAUL, Diekirch
KIEFFER CECILE, Diekirch
KIESCH JEAN-MARIE, Bettendorf
KINTZIGER-GROBEN GEORGES, Diekirch
KNEIP NICO, Ingeldorf
KNEIP-HEIJNEN FERNAND, Diekirch
KNOCH-RENCKENS CLAUDINE & SERGE, Bastendorf
KOEUNE-KEILEN ANDRÉ & MARIE-JOSÉE, Diekirch
KOHNER ROMAIN, Burden
KRACK JEAN-CLAUDE, Diekirch
KRACK RENÉ, Diekirch
KREMER JOSEPH, Bourscheid
KRIES YVON, Erpeldange-Sûre
KRONZ MARIE, Bereldange
KUGENER PASCAL, Howald
LA BELLE VALLÉE S.À R.L., Fouhren
LAMY CHRISTIAN, Diekirch
LAUBACH HANS-HEINRICH, Diekirch
LE GRILL S.À R.L., Diekirch
LEIDER-HENNEQUIN-WOLTER MONIQUE, Diekirch
LENTZ LUCIEN, Bastendorf
LEONARDY ROBERT, Tandel



LIGNAFOR
INGÉNIEURS-CONSEILS

**ENVIRONNEMENT
ENERGIE | GIS**

- △ Energiepässe
- △ Blowerdoor-Tests
- △ Energetische Sanierungskonzepte
- △ Forsteinrichtungspläne (PSG)
- △ Forstliche Gutachten und Wertschätzungen
- △ Organisation von Durchforstungen
- △ Ökologische Planungen
- △ Konzeption und Gestaltung von Lehrpfaden, Schildern, naturnahen Spielplätzen ...



LIGNAFOR S.A.
T : +352 // 26 73 90

27, rue St. Nicolas
info@lignafor.lu

L-9263 Diekirch
www.lignafor.lu

MEMBRES D'HONNEUR

LINK MARCO, Diekirch
LINK FRANKY, Diekirch
LORANG LIS, Beaufort
LORANG-URY JEAN-PIERRE, Diekirch
LORENTZ PAUL, Fohren
LORENTZ LYN, Diekirch
LORENZ-LARRY LÉON, Bettendorf
LOUIS-BALTUS ANNE, Bastogne
LUCAS SERGE, Ingeldorf
MAKSYMYKHIN MYKOLA, Diekirch
MANCINELLI ROMAIN, Ingeldorf
MANUELLI-URHAUSEN FERDINAND, Erpeldange-Sûre
MAQUIL ROBERT, Diekirch
MARECHAL MONIQUE, Keppenhaff
MARSON CLAUDIO, Erpeldange-Sûre
MARTINS-KULINNA NELSON & NADINE, Diekirch
MASSEN FRANZ, Bettendorf
MAYER CLAUDE, Diekirch
MEHLEN JEAN-PIERRE, Diekirch
MELCHIOR LUCIEN, Diekirch
MERRES LILANE, Erpeldange-Sûre
MERSCH GEORGES, Diekirch
MEYER-JASIANEK KETTI & PIER, Diekirch
MEYERS-GRAF ROLAND, Erpeldange-Sûre
MICHELS MIKE, Diekirch
MICHELS GEORGES, Gilsdorf
MICUCCI-SETTANNI MARIA, Diekirch
MIGY PAUL, Bettendorf
MINETTE BOB, Diekirch
MINETTE-HERMAN GEORGES, Diekirch
MOLITOR MATHIAS, Diekirch
MOLITOR MARGARET, Diekirch
MOLITOR JERRY, Ingeldorf
MOLITOR-BODEVING EUGÈNE, Ingeldorf
MONROE DAVID, Diekirch



Vivez. En toute confiance.

Avec le soutien de votre agence Foyer

Agence EWERS

Agence Principale d'Assurances

77, avenue de la Gare
L-9233 Diekirch
Tél.: 80 89 80 - ewers.foyer.lu



Einfach fir
lech do

Foyer.lu

MEMBRES D'HONNEUR

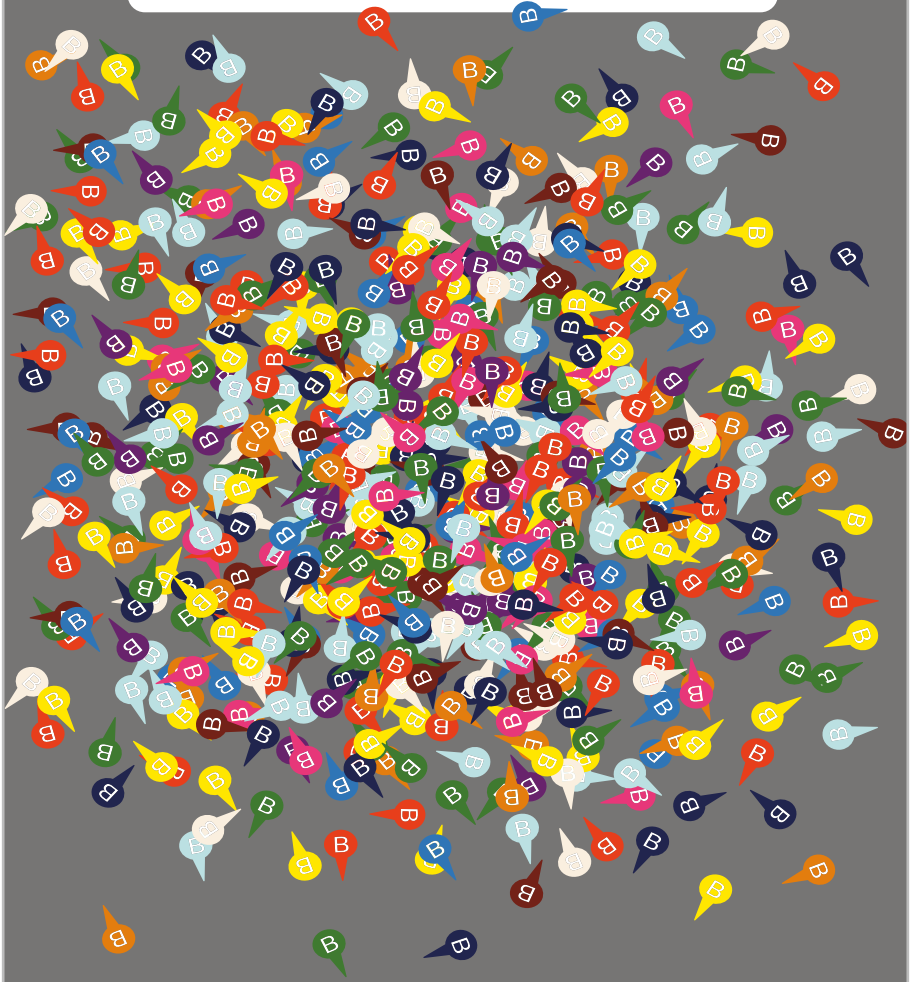
MORN-MEINTZ MANUEL & NORA, Diekirch
MULLER JOELLE, Diekirch
MULLER PATRICK, Diekirch
MULLER-ZIMMER PATRICK, Bastendorf
NEUMAN JEAN-PAUL, Diekirch
NEVEN-GILLEN CLAUDINE, Diekirch
OLINGER ANNE, Diekirch
PACHECO DA SILVA ALVELINO, Diekirch
PATATI & PATATA, Diekirch
PAULUS COLETTE HENRIETTE, Diekirch
PEIFFER-SCHMITZ MADELEINE, Diekirch
PHARMACIE MERGEN-ROMMES, Diekirch
PHILHARMONIE MUNICIPALE DE DIEKIRCH, Diekirch
PIRES MENDES DEOLINDA, ingeldorf
PLIER-PETESCH EMILE, Gilsdorf
POTT FERNAND, Diekirch
PREAUX ANNA, Bastendorf
PRETTI ANTONIO, Diekirch
PROBST KARIN, Diekirch
RA-MA RACING, Diekirch
RACH-GINDORFF ROLAND, Diekirch
RATHS CHRISTIAN, Fouhren
RATHS-RECKINGER JACQUELINE, Fouhren
RECKINGER-RIES MARC, Beaufort
RESNE-GALASSO FRÉDERIC, Bettel
REULAND ROMAINS, Gilsdorf
REULAND PATRICIA, Diekirch
RICHER ROMAIN, Diekirch
ROHEN MARIE, Bastendorf
ROSCH MARC, Diekirch
ROSCH-LENTZ PAUL, Diekirch
ROTH HENRI, Diekirch
ROTH ALBERT, Diekirch
ROTH DORO, Diekirch
ROTILI DANIELA, Bissen



4 Esplanade L-9227 Diekirch
Téléphone 80 94 87
Fermé le jeudi

MEMBRES D'HONNEUR

SACHSEN CARLO, Ingeldorf
SACHSEN-MERCKES ALOYSE, Diekirch
SANTOS PINTO PAULO, Diekirch
SAUBER CLAUDE, Diekirch
SAUBER-GANSEN NICOLE, Diekirch
SCHAACK ANTOINE, Diekirch
SCHAAF JEAN-PAUL, Ettelbruck
SCHANCK ANNETTE, Diekirch
SCHANCK ROMAIN, Mullendorf
SCHANK ALBERT, Moestroff
SCHARES CLAUDINE, Diekirch
SCHARTZ-MEDER JEAN-PIERRE, Gilsdorf
SCHAUL HUBERT, Diekirch
SCHENNETTEN FLORENT, Erpeldange-Sûre
SCHENNETTEN CORINNE, Diekirch
SCHERER ELIETTE, Diekirch
SCHEUER-STEINBERG PIERRE, Bettendorf
SCHEUREN CARLO, Bastendorf
SCHILZ GABRIELLE, Diekirch
SCHMITZ MIKE, Diekirch
SCHMOETTEN-STEFFEN PASCALE, Diekirch
SCHOENTGEN MARC, Diekirch
SCHOLER-PEIFFER TOM, Erpeldange-Sûre
SCHOLTES NICOLAS, Bettendorf
SCHROEDER FRICKY, Erpeldange-Sûre
SCHROEDER E., Diekirch
SCHUMACHER ARLETTE, Diekirch
SCHUMACHER EMILIE, Diekirch
SCHUSTER-BOHLER ODILE, Cruchten
SIMON TAMMY & MAILA, Diekirch
SIMON-ERSFELD MARLON, Diekirch
SPAUTZ MARC, Schifflange
SPIELMANN JÜRGEN, Diekirch
SPITHOVEN ALFRED, Bastendorf
STECKER CHANTAL, Diekirch



*Mir wënschen Iech e schéine Sonndeg
op der Dikkricher Cavalcade.*

MEMBRES D'HONNEUR

STEFFEN-GRAF JOSEPH, Bettendorf
STEFFES PIERRE, Diekirch
STEICHEN JEAN-FRANÇOIS, Diekirch
STENUIT DANIELLE, Diekirch
STORK MARTINE, Diekirch
STRASSER NICO, Diekirch
TECKES-FABER MARIE-PAULE, Ingeldorf
THEIS MARGUERITE, Bettendorf
THIBEAU M. & MME BERNARD, Diekirch
THILL-KRETTELS JEAN, Diekirch
THILL-MOSTADE CLAUDE & DOMINIQUE, Diekirch
THILLEN FRANK, Diekirch
THILLEN-BERGH GUY, Diekirch
THURMES GUY, Ingeldorf
THURMES NATHALIE, Gosseldange
TIX CARLO, Diekirch
TREZZI-STEFFEN JEAN & MARIE-CHRISTINE, Diekirch
TROES RUDY, Diekirch
VAN HOLSTEIN RENÉ, Diekirch
VAN MULDER-S POST JULIE & ERIC, Diekirch
VERSALL MARCO, Diekirch
VOYAGES FLAMMANG S.À R.L., Esch-sur-Alzette
WAGNER DANIELLE, Diekirch
WAGNER NICO, Diekirch
WAHL MARIE-JOSEPHE, Diekirch
WAXWEILER NICO, Bettel
WEBER CHARLOTTE, Diekirch
WEBER CAROLE, Diekirch
WEILER ALICE, Diekirch
WEILER JEAN-PAUL, Diekirch
WEILER-GILLEN ANNETTE, Diekirch
WEIS NICOLAS, Diekirch
WELFRING JEAN, Gilsdorf
WELTER ROMAIN, Gilsdorf
WELTER MARC, Diekirch



besenius



Portails et Clôtures

1 Zone Industrielle L-9166 Mertzig • T 88 81 10 - 1 • besenius.lu

Serrures et sécurité

4 Zone Industrielle L-9166 Mertzig • T 88 80 84

Atelier de ferronnerie

1 Zone Industrielle L-9166 Mertzig • T 88 81 10 1

MEMBRES D'HONNEUR

WELTER MARGUERITE, Diekirch

WELTER MARCEL, Gilsdorf

WERNER CLAUDE, Diekirch

WERNER-SCHUMMERS MARGOT, Diekirch

WEYER-SCHWEICH GINETTE, Gilsdorf

WEYLER-BERTEMES ALOYSE, Stegen

WILMES-KRUCHTEN NORBERT, Diekirch

WINANDY PIERRE, Diekirch

WOLFF JEAN-PIERRE, Diekirch

WOLFF-SCHRONEN ROLAND, Diekirch

ZEIEN GUY, Gilsdorf

ZENNER JEAN-PAUL, Bettendorf



ONLINE-SHOP

www.cavalcade.lu



Hotel | Restaurant

**VICTOR
HUGO**
vianden



2 Rue Victor Hugo | L-9414 Vianden | +352 83 41 60 1
info@hotelvictorhugo.lu [hotelvictorhugo.lu](https://www.hotelvictorhugo.lu)

MEMBRES DONATEURS

ALMEIDA DELGADO-LEONOR MANUEL, Diekirch
ARNOULD-TERRES, Burden
BARENBURG LUXEMBOURG S.A., Ingeldorf
BARTZ PATRICIA, Diekirch
BIRMANN-JUNCK LUCIEN, Diekirch
BLUM ALICE, Diekirch
BREUSKIN FANNY, Diekirch
BURG JOSEPH, Diekirch
CARVALHO-PINTO MM, Diekirch
COMPLAK MARECKA, Erpeldange-Sûre
DA CRUZ NEVES MARIA, Diekirch
DA CUNHA BARBOSA AFONSO, Diekirch
DASBACH CHRISTIAN, Bastendorf
DE CECCO LISA, Diekirch
DOS SANTOS OLIVEIRA RIBEIRO MARIA, Diekirch
ENGEL YVES, Diekirch
ESTEVES DAS NEVES-GOMES JOAO, Diekirch
FABER SANDRA, Diekirch
FABER JEANNE, Cruchten
FABER-SCHILDERMANS PIERRE, Diekirch
FERNANDES SANTOS CARLOS, Diekirch
FOXIUS MYRIAM, Diekirch
GILLEN CLAUDE, Diekirch
GLAESENER PIERRE, Diekirch
GONÇALVES DA ROCHA TANIA, Diekirch
GONNER YVES-HENRI, Diekirch
GRISIUS PATRICK, Diekirch
GROSCH CÉDRIC, Diekirch
HAAS MAURICE, Diekirch
HEINZ ERNY, Diekirch
HERMES MARC, Diekirch
HEUTS-SEYLER ROMAIN, Brandenbourg
HINTERSCHIED PATRICK, Bastendorf
JACHET ALAIN, Diekirch
JACOBS MARIE-JEANNE, Diekirch



TERRASSEMENT TRAVAUX DE VOIRIE TRAVAUX D'INFRASTRUCTURE
 POUR ZONES INDUSTRIELLES ET LOTISSEMENTS BATTAGE DE
 PALPLANCHES PAR VIBRO-FONÇAGE PIEUX FORÉS EN BÉTON ARMÉ
 DÉMOLITIONS MÉTALLIQUES ET DU BÉTON ARMÉ TRAVAUX EN BÉTON
 ARMÉ FOURNITURE DE BÉTONS PRÉPARÉS

BAATZ
 CONSTRUCTIONS
 EXPLOITATION

www.baatz.lu



BAATZ Constructions Exploitation S.à r.l.
 1, Breedewuel L-1259 SENNINGERBERG
 Tél : 42-92-62-1 Fax: 42-92-61



MEMBRES DONATEURS

JOHANNS PIERE, Diekirch
KANIVÉ NIKKI, Diekirch
KAYSER CLAUDINE, Bastendorf
KEMP JULIEN, Bastendorf
KLARES ERNY, Diekirch
KLEIN-REUTER GILBERT, Erpeldange-Sûre
KLINKER DANIÈLE, Diekirch
KOEUNE MARCO, Harlange
KUREK-MARIANY AMALIA, Ingeldorf
Lacoste-Derriks Blanche & Etienne, Diekirch
LATIC-LATIC MIRSAD, Diekirch
LENTZ JENNY, Bastendorf
MANDER-HECKER ROGER, Diekirch
MARTENG CLAUDE, Diekirch
MESQUITA LEITE MANUEL, Diekirch
MIRANDA MARCO, Diekirch
MISSAIR BRIGITTE, Ingeldorf
MOLITOR ALICE, Diekirch
MORREIRA FIGUEIREDO SOPHIE, Diekirch
MOTOVOLOVA YULIA, Diekirch
NUCCIO MICHELE, Diekirch
PHUONG-ANH MAI, Erpeldange-Sûre
PINAS NEREA, Diekirch
RODRIGUES PEREIRA ANTONIO, Ingeldorf
ROETTGERS NATHALIE, Diekirch
SCHEUREN ROBERT, Diekirch
SCHMIT NANCY, Bastendorf
SCHNEIDER NICO, Ingeldorf
STEICHEN RENÉ, Diekirch
VAZQUEZ RIBEIRO MANUELA, Erpeldange-Sûre
WAGNER SANDRA, Diekirch
WERNER DINA, Diekirch
WIESENBACH NICK, Bastendorf



STRUPP



0049 6584 / 99 377-0

Waldstraße 2, D-54441 Wellen
Fax 0049 6584 / 99 377-29
Email info@alfons-strupp.de

Vermietung
Verkauf
Ersatzteile
Kundendienst



www.alfons-strupp.de

GRANDI EDIFICI
BAUMANN

DULEVO
INTERNATIONAL

MAGNI

Gabelstapler Lagertechnik



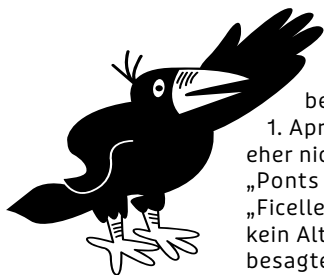
#NEIDIKRICH ZESUMME GESTALTEN, ZESUMME GEDËLLEG SINN.

Also, diese Spruchbänder, die allenthalben in Diekirch zu sehen sind, erinnern eigentlich an längst vergangene DDR-Zeiten, als die SED mittels solcher Losungen – gut sichtbar im öffentlichen Raum – die Genossinnen und Genossen zu einer sozialistischen – dem Marxismus-Leninismus konformen – Lebenshaltung aufriefen und sie – angesichts der permanent herrschenden Mangelwirtschaft – moralisch aufbauten.

Die neuen Diekircher Machthaber, die nun seit anderthalb Jahren in Diekirch das Sagen haben, scheinen ebenfalls auf diese DDR-Taktik – die übrigens auch in Nordkorea üblich ist – zu setzen, um den auf sie lastenden und eigentlich selbst eingebrockten Leistungsdruck zu mindern. Ebenso soll auf diese Weise vermittelt werden, dass «zesumme gestalten» unweigerlich das „zesumme gedëllig sinn“ nach sich zieht. Wenn schon „Jenni a Menni“ bei allem, was verwirklicht werden soll, seinen Senf dazugeben soll, dauert es umso länger, bis etwas Konkretes hinten rauskommt.

Dass die Aufforderung «zesumme gestalten» ausgerechnet am Absperrgitter der „Ficellesbrëck“ hängt, ist wohl ein Witz, die staatlichen Brückenbauer werden sich bei deren Instandsetzung wohl kaum von „Jenni a Menni“ gute Ratschläge erteilen lassen. Umso passender ist hier die Aufforderung „zesumme gedëllig sinn“. Wenn man bedenkt, was seit der Schließung der „Ficellesbrëck“ am

1. April vergangenen Jahres alles hier passiert ist (oder wohl eher nicht), so könnten einem doch Zweifel an der Effizienz der „Ponts et Chaussées“ kommen. Also, dass die Halteseile der „Ficellesbrëck“, die letztes Jahr 50 Jahre alt wurde – eigentlich kein Alter für ein ordentlich ausgeführtes Bauwerk – nun, dass besagte Seile marode waren, wusste eigentlich ganz Diekirch,





— 28, Z.A.E.R. Op der Hei
L-9809 Hosingen

— Tél.: (+352) 92 30 30-1

— www.thill.lu

AMEUBLEMENTS

THILL.lu

HOSINGEN

Nouvelles heures d'ouverture:
Mardi à Vendredi
9:00h - 12:00h et 13:00h - 18:00h
Samedi 09:00h à 18:00h
Fermé: Dimanche et Lundi

Sech doheem fillen

ausgenommen die „Pons et Chaussées“, die von dieser Tatsache kalt erwischt wurden. Denn nur so ist zu erklären, wieso es ganze 34 Tage dauerte, bis die Ersatzbrücke, dieses schwankende Ponton-Provisorium, endlich an Ort und Stelle war. Die Gründe für diese unverhältnismäßige lange brückenlose Zeit sind bis heute im dunkeln geblieben.

Und da die beiden Diekircher Abgeordneten es nicht für nötig befanden, zu diesem offensichtlichen Missstand eine parlamentarische Frage zu stellen (der Erpeldinger Kollege, der sonst solche Fragen am laufenden Band stellt, fühlte sich wohl in diesem Fall befangen, da sein Papa einst bei dieser Behörde arbeitete) dauerte es natürlich nicht lange, bis die Gerüchteküche am Brodeln war. Dass man nicht mehr wusste, wo diese Ponton-Brücke, die ja vor Jahren schon einmal zum Einsatz kam, zwischengelagert war, ist natürlich eine böswillige Unterstellung, ebenso wie die Behauptung, da hätte jemand aus der Rente zurückgeholt werden müssen, um diese Sch...brücke ausfindig zu machen.

Nein! Insidern zufolge war es schlicht und ergreifend eine Frage der Zuständigkeit, die so schnell nicht geklärt werden konnte, wovon unbedarfte Laien natürlich nicht die geringste Ahnung haben. Zuständig für die Brücken des Landes ist, wie es ihr Name schon sagt, die Behörde der „Pons et Chaussées“. So weit, so gut. Da es sich jedoch im gegebenen Fall um eine Pontonbrücke handelt, die bekanntlich auf dem Wasser schwimmt, kommt nun auf einmal das Wasserwirtschaftsamt ins Spiel. Und so dauerte es halt eine Weile, bis für die Installation dieser schwimmenden Behelfsbrücke eine sinnvolle Arbeitsteilung ausgehandelt war: die Anker, an denen sie beidseitig befestigt ist, wurden von den „Pons et Chaussées“ eingeschlagen, während für die Verlegung der Schwimmkörper das Wasserwirtschaftsamt zuständig war, wobei natürlich noch zu beachten war, dass der gleichzeitige Einsatz dieser verschiedenen Behörden sorgfältig koordiniert werden musste.



Kein Wunder also, dass das alles 34 Tage in Anspruch nahm. Wer nun behauptet, eine Privatfirma hätte eventuell die Notbrücke vor der Schließung der „Ficellesbrück“ und noch dazu in kürzerer Zeit installiert, muss sich natürlich den Vorwurf gefallen lassen, ein notorischer „Beamtenfresser“ zu sein, und das auch noch zu einem Zeitpunkt, wo die armen Staatsangestellten angesichts der anstehenden Rentenreform von regelrechten Existenzängsten heimgesucht werden. Und wer hätte auch nur ahnen können, dass es neuerdings auch Hochwasser im Sommer gibt und dass in diesem Fall schwimmende Brücken die Tendenz haben, den Bach runterzugehen. Einmal auseinandergerissen, dreimal präventiv auseinandergenommen und des öfteren gesperrt, das ist die bisherige Bilanz dieser Behelfsbrücke, deren Zugänge übrigens nur für völlig fitte Fußgänger konzipiert sind. Gehbehinderte, ältere Zeitgenossen, Rollstuhlfahrer und Kinderwagen haben hier nichts zu suchen.

luxelec

BUILDING TECHNOLOGY



LUXELEC Building Technology SA
6, Am Scheerleck L-6868 Wecker

Tél.: +352 27 77 37 00

Fax: +352 27 77 37 99

www.luxelec.lu

SAN 1u



Und da stellt sich die Frage, wieso nicht längst die Beamten der „Inspection du Travail et des Mines“ auf der Matte standen, um ihres Amtes zu walten. Aber eine Krähe ...

Angesichts all dieser Pleiten und Pannen erübrigt sich wohl die Frage, wann die versprochene „Militärbrücke“ installiert wird oder wann die „Ficellesbréck“ wieder instandgesetzt ist, von der man noch nicht einmal weiß, ob sie weiterhin nur den Fußgängern vorbehalten ist oder auch für den Bus- und Autoverkehr ausgelegt werden soll. Und somit ist die Aufforderung „zesumme gedélleg sinn“, die am besagten Absperrgitter hängt, mitnichten aus der Luft gegriffen.

Und es scheint nun, dass sich diese plakative Aufforderung zur kollektiven Geduld nicht nur an potenzielle Brückenbenutzer wendet, sondern als globale Botschaft an alle Diekircher gedacht ist, und zwar sollten sie zur Kenntnis nehmen, dass es mit der Umsetzung der – doch etwas vollmundigen – Wahlversprechen eventuell doch nicht so schnell geht. Und was man in der Euphorie des Wahlsiegs alles so für möglich hält, ist es im Lichte der lokalpolitischen Realität betrachtet nur bedingt möglich.

Nun, „Gut Ding will Weile haben“, dass dieses alte Sprichwort immer noch seine Gültigkeit hat, ist wohl die Hauptbotschaft des Flyers vom letzten Oktober an die Einwohnerschaft, eines vierseitigen Flugblattes mit dem doch etwas ungewöhnlichen Titel: PitStop 2024. Dieser Begriff aus dem Motorsport bedeutet eigentlich das kurze Anhalten während eines Rennens um aufzutanken, Reifen zu wechseln oder den Motor neu einzustellen, kurzum mit dem Ziel, die Leistung des Autos zu optimieren, weil man mit seiner bisherigen Leistung nicht zufrieden war. Na ja!



KISCH

qualitativ - dynamesch - zuverlässig - verantwortlech



GÉNIE CIVIL



CONSTRUCTIONS



FAÇADES

Terrassements

Infrastructure et voirie

Raccordements

Aménagement extérieur

Gros-œuvres

Démolition

Transformation

Extensions et rénovations

Façades

Isolations et étanchéités

Recyclage matériaux

Vente terre arable



+352 87 94 94 - 1

MO - FR / LU - VDI
08:00 - 12:00
13:30 - 17:30



info@kisch.lu

www.kisch.lu



KISCH Constructions s.à r.l.

**23, rue d'Ermsdorf
L-7662 Medernach**

Auch kann der PitStop dazu benutzt werden, den Fahrer auszuwechseln Nun, wir wollen den Teufel nicht an die Wand malen! Der Charel ist vielleicht nicht mit Vollgas losgefahren, aber jemanden wegen seiner besonnenen Fahrweise schon jetzt aus dem Verkehr zu holen, wäre wirklich unfair Aber gibt es denn nicht im CSV-Team der eine oder andere Kandidat, der sich durchaus schon (oder noch) imstande fühlt, den Platz im Cockpit einzunehmen? Doch lassen wir das Spekulieren! Der Zweck dieses Informationsblattes, auf dessen Titelbild der Bürgermeister und seine beiden Schöffen recht vorteilhaft ins Bild gesetzt sind – „non-verbal communication“ ist heute wichtiger denn je – ist es, auf das hinzuweisen, was schon passiert ist und vor allem auf das, was noch passieren wird.



Die Kfz-Sprache scheint den Verfassern zu behagen, da sie von der Zündung sprechen, der Initialzündung, die angeblich die Umsetzung der allgemeinen Bürgerbeteiligung erst möglich gemacht hat. Und die begann bei der Aufstellung der beratenden Gemeindekommissionen, die nun nicht mehr ausschließlich mit treuen und verdienstvollen Parteisolddaten besetzt werden, sondern ebenfalls mit Leuten, die eine Ahnung haben, von dem über das diskutiert wird. Das sind die sogenannten Experten, die zum Erstaunen aller in Diekirch gleich haufenweise aufgetrieben werden konnten.

Die Einbindung der Bürger in ein konkretes urbanistisches Projekt, in diesem Fall „Nei Dikrich“, wird von der neuen Regierungsmannschaft mehr oder weniger als kopernikanische Wende der kommunalen Politik dargestellt, doch so originell ist die Idee auch wieder nicht. Vor Jahren hatten nämlich die Nachbarn aus Ettelbrück schon die Idee, ihren Marktplatz „zesummen ze gestalten“. Das Ganze endete wohl wie das Hornberger Schießen. Die meisten der selbsternannten Urbanisierungsexperten waren ziemlich verschnupft, weil ihre ach so gut gemeinten Vorschläge nicht zurückbehalten wurden. Nicht auszuschliessen, dass deren Frust sich auch auf ihr zukünftiges Wahlverhalten auswirken könnte.

Otto Normalverbraucher/in in den politischen Entscheidungsprozess einzubinden entspricht zwar einem basisdemokratischen Wunschenken, doch wer „Jenni a Menni“ zu allem Möglichen um seine Meinung fragt, riskiert nicht nur recht wenig auf die Schiene zu bekommen, sondern sich auch mit ziemlich realitätsfremden Vorschlägen auseinandersetzen zu müssen. Und angesichts der sich daraus ergebenden prozeduralen Verzögerungen wäre man fast geneigt, die forsche Regierungsgangart aus der Zeit, wo in Diekirch ein rotes Regiment herrschte, irgendwie zu vermissen. Damals wurden Transparenz und Dialog eher als störend für eine Politik der vollendeten Tatsachen empfunden, und wenn auch einiges, wie die Grundsteuererhöhung und das „Betreutes-Wohnen“-Projekt, in die Hose ging (Regieren ist halt nichts für Feiglinge!), so war dauernd etwas los in der politischen Arena. Und der Esel auf dem Turm der alten Kirche! Stellt Euch vor, da wäre „Jenni a Menni“ sowohl in Diekirch als auch bei „Sites et



*livraison à domicile
enlèvement au dépôt
Clients Privés, Horeca, Entreprises,
Manifestations tous genres*

Monuments“ um seine Meinung gefragt worden! Da war schon eine „Nacht- und Nebel“-Aktion nötig, um Diekirch um diese kulturelle Attraktion reicher zu machen. Ja, damals passierte so manches, „zu Dikrich ass ëmmer eng lass!“, wie es halt so treffend auf den Spruchbändern hieß.



Im Gegensatz zu heute, wo vornehmlich „Worte gewechselt werden“, konnte „man damals Taten sehn“ (Goethe passt immer).

Sollte nun besagter PitStop 2024 tatsächlich als Informationsblatt gedacht sein, so kann man sich fragen, wieso es in jenem verschwurbelten Verwaltungssprech verfasst ist, das wissenschaftlichen Untersuchungen nach von über 86 Prozent der Bevölkerung nicht oder nicht richtig verstanden wird. Sätze wie „Digitalisation aller verwaltungstechnischen Prozeduren unter Berücksichtigung von nicht elektronik-affinen Personen“ oder „Verfeinerung und Verallgemeinerung einer „Corporate identity“ der Stadt Diekirch“ geben eher Rätsel auf, als dass sie von „Jenni a Menni“ kapiert werden Und unter „Chaucidou“ – wollen wir wetten! – verstehen die meisten wohl eher eine neue Kuchenkreation von „Namur“ als ein Verkehrskonzept.

Dagegen hätte man doch gehofft, dass in diesem Informationsblatt endlich konkrete Zahlen über die Kosten und Nutzer des Loui-Express zu finden seien, der immer noch seine einsamen Runden durch Diekirch dreht. Hatte man doch vehement mehr Transparenz über dieses umstrittene Projekt gefordert, als man noch die Oppositionsbank drückte, so hüllt man sich nun ebenfalls in Schweigen. Der Hinweis „Auswertung des „Loui Express“ mit Anpassung der Streckenführung (i.B. Einbindung des „Parkhauses Gare“), des Fahrtaktes und des Fahrzeugtyps“ ist eher ein diplomatisches Ausweichmanöver mit einem gehörigen Maß an Interpretationspotential, und man kann sich fragen, warum in diesem Fall kein klarer Wein eingeschenkt wird. Aber auch hier heißt es wohl „zesumme gedëllig sinn“



**VOTRE AGENCE DE CONFIANCE POUR
VOS TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES**

specko
Société S.A.



IMMO ANSAY

PROMOTEUR - IMMOBILIER

**VENTE • PROMOTION
COORDINATION • ESTIMATION**



47, rue Muller-Fromes • 9261 DIEKIRCH • Tél.: 80 38 69 -1
www.immoansay.lu • immo@immoansay.lu

A propos Wein! „Nach über 300 Jahren wächst wieder Wein auf dem Häreberg“ lautet der Titel eines ausführlichen „Wort“-Artikels vom vergangenen 31. Dezember über den geplanten Weinanbau in Diekirch. Davon war kein „Pippches-Wiertchen“ im „PitStop“ zu lesen ebenso wenig wie es dazu keine „Bürgerspaziergänge“ oder „beratende Workshops“ gab. Vielleicht deshalb, weil die Idee zunächst nur im Dunstkreis der CSV ausbaldowert wurde und erst anschließend das offizielle „Go“ der Partei erhielt.

Bemerkenswert ist nicht nur der Bierernst, mit dem dieses Weinbauprojekt angegangen wird, sondern auch der Optimismus der Diekircher Möchtegern-Winzer, was die Qualität des zu erwartenden Weines angeht, obwohl die historischen Quellen über den mittelalterlichen Weinbau in Diekirch nicht unbedingt Anlass dazu geben. Überliefert ist nämlich eine städtische Verordnung, die es den Diekirchern verbot, auswärtigen Wein zu trinken solange noch lokaler vorhanden sei. Und wenn er in anderen Quellen als Dreimänner-Wein (einer trank, ein zweiter hielt ihn fest und ein dritter flößte ihm den Trunk ein) bezeichnet wird, so spricht das nicht unbedingt dafür, dass auf dem Herrenberg ein edler Tropfen wachsen soll.

Aber in den letzten 300 Jahren hat sich ja so manches im Weinbau getan. Und wenn, wie zu erfahren war, ein „richtiger“ Winzer das Projekt leiten wird, kann wohl nicht alles schiefgehen, zumal der Vater des Gedankens ein Weinbergspezialist ist – er leitete einst die Weinbergzusammenlegung an der Mosel –, dessen gustative Kompetenzen den Wein betreffend über jeden Zweifel erhaben sind. Doch auch bei diesem Projekt, das übrigens einstimmig – sozusagen in einem oenologischen Schulterschluss – im Gemeinderat durchgewinkt wurde, heißt es wiederum: „zesumme gedëlleg sinn“. Wenn man bedenkt, dass ein Rebstock erst im 3. Jahr trägt und es von der Traube bis zum edlen Tropfen in der Flasche ein ziemlicher Weg ist, wird es wohl noch ein Weilchen dauern, bis die ersten Herrenberg-Weine verköstigt werden können.



Nun sind, wie zu erfahren war, auch Diekircher Vereine wie „Gaard an Heem“ und „Al Dikkrich“ in dieses Projekt eingebunden. Und in diesem Fall kann man sich die Arbeitsteilung unschwer vorstellen. Die Hobbygärtner/innen werden wohl im Weinberg schufteten, während die Herren von „Al Dikkrich“ die Verköstigung übernehmen. Aber vielleicht hätten die Initiatoren gut daran getan, dieses Weinbau-Projekt nicht so früh an die große Glocke zu hängen, womit sie sich nämlich einem nicht zu unterschätzenden Leistungsdruck und Erfolgszwang aussetzen. Denn sollte es – was natürlich nicht zu wünschen ist – mit dem Diekircher Wein Essig sein, wäre das nicht nur eine landesweite Blamage, sondern eine weitere Bestätigung, dass die Diekircher halt die alten Esel geblieben sind.

Aufhorchen ließ ebenfalls – weil auch nicht im PitStop erwähnt, – ein in der schriftlichen Presse veröffentlichtes Stellenangebot für



TOITURE MODERNE

— H O L Z B A U —

Colmar-Berg | Tel. 85 80 65

www.toiture-moderne.lu

gleich zwei Gemeindemitarbeiter im „Service fêtes et manifestations“ (Ja, das gibt's in Diekirch!) Also, man kann die kommunalen Entscheidungsträger nur beglückwünschen zu diesem Entschluss, der dem wachsenden Verlangen unserer Gesellschaft nach Freizeit, Spaß, Unterhaltung und sonstigem Blödsinn Rechnung trägt. In einer Zeit, wo über kurz oder lang die Arbeitswoche auf 4 Tage zusammenschrumpfen und die Verwirklichung der „Life-Work-Balance“ zum primären Ziel der aktiven Bevölkerung werden wird, da braucht es halt Profis, die das wachsende Spaßbedürfnis der Menschen zu befriedigen wissen.

Nun hat man in Diekirch schon zwei „Events“ von regionaler, ja nationaler Bedeutung, die Kavalkade und „Al Dikkrich“, die ja kaum noch zu toppen sind. Daneben gibt es noch ein „Kids' Day“, „Dikrich feiert den Esel“, das „Forum pour Flûte et Piano“ (das aber eigentlich nur eine Handvoll Kulturexoten interessiert), dann noch ein eher zögerliches „Béierfest“, nur noch ein Schatten seiner längst vergangenen Auflagen mit Tausenden von Besuchern auf der „Kluuster“, einen „Hierscht“- „Fréijor's“- und „Chrëschtmaart“ und zwei Kirmessen, die zwar immer „schappeger“ werden.

Da stellt sich immerhin die Frage, was die zukünftigen „Event-Manager“ sich alles so einfallen lassen, um das Spaßangebot der Stadt Diekirch zu erweitern. Althergebrachtes wie z. Bsp. die „Pit-tesch-Feier“, das „Parkfest“, die Pferderennen oder die „Rosière“ ... neuzubeleben, ist natürlich Schnee von gestern und alles andere als „trendy“. Aus dem geplanten lokalen Weinanbau ergeben sich eventuell neue Möglichkeiten, wie ein Weinfest mit Umzug, ein „Proudfdag“ und die Wahl einer Weinkönigin (als Ersatz für die „Rosière“), die bestimmt, da mit ordentlich Alkohol verbunden, ein großes Publikum anziehen würden.

Nun, neu wäre das schon allemal, aber eigentlich geht es doch darum, den Diekirchern neue, bisher unbekannte, Dimensionen des Feierns zu eröffnen. Warum also nicht eine „Love-Parade“ für die wachsende LGBTQ-Gemeinschaft organisieren, also eine Art Kavalkade für Lesben, Schwule, Bisexuelle und Transgender, bei der dann auch erstmal im Norden für die Rechte dieser Menschen sowie gegen deren Diskriminierung demonstriert werden kann. Was den Hauptstädtern und den Eschern recht ist, sollte auch den Diekirchern billig sein, allein schon um zu zeigen, dass die Öslinger nicht hinter dem Mond leben, aber auch um den Ettelbrückern zuvorzukommen, die ja auch krampfhaft auf der Suche nach einem Ersatz für ihren „Remembrance-Day“ sind. Und mit unserem Aussenminister als Ehrengast, der sich ja oft und gerne auf der Kavalkade und bei „Al Dikkrich“ zeigt, na, das wäre doch schon was.

Trendsetting ist heute halt das A und O des Eventmanagements, und je auffälliger und verrückter der Trend ist, umso größer die Aufmerksamkeit, die ihm gezollt wird. Und da Diekirch immer mehr auf den Hund kommt, weil sich die Viecher exponentiell zu vermehren scheinen, sollte dies ebenfalls für die lokale Spaßkultur genutzt

A background image showing a close-up, low-angle view of solar panels on a roof, with the panels receding into the distance under a bright sky.

ENERGIES RENOUVELABLES

Depuis plus de 50 ans, Socom se distingue par son expertise dans le **domaine électrique et mécanique**.

L'entreprise accompagne **les entreprises du secteur industriel et tertiaire** en assurant l'étude, la conception, la réalisation, l'exploitation et la maintenance de leurs installations.

Notre département **Energies Renouvelables** est votre partenaire de confiance pour la planification, la conception et **l'installation de systèmes photovoltaïques et d'infrastructures de recharge**.

Notre objectif est de vous offrir des solutions sur mesure, à la fois respectueuses de l'environnement et économiquement viables.

Faites confiance à notre expérience et à notre engagement pour un monde durable.

Socom SA

10, rue du Commerce L-3895 Foetz
socom@socom.lu

+352 55 14 15-1
www.socom.lu

werden. In Beggen, z.Bsp. hat man das schon umgesetzt, wie RTL zu berichten wusste

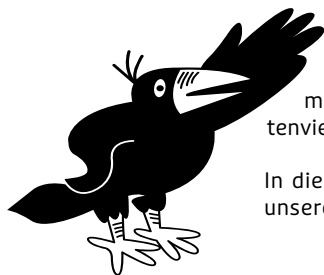
„Halloween - Party fir Muppen!“ E Samsden de Mëtteg hate sech zu Beggen am Café (...) iwwer 25 Muppe mat hire Proprietäre versammelt, fir do eng gemeinsam Halloween-Party ze feiern. Am beschte sollt een am Partner-Look oprieden an einfach eng gemeinsam flott Zäit verbrennen. Leckerliën dourfsten, wêi bei all Party, natierlech net feelen, an et goufe souguer Spiller gespilt. „Reise nach Jerusalem“ oder „Bäll fänken“, waren e puer Highlights“.

Hier könnte man ansetzen, um der Diekircher Feierkultur eine völlig neue Orientierung zu geben: ein Fastnachtsball für „Muppen“ in der „Aler Seeërei“, natürlich im Partner-look, das Mitlaufen einer Hundegruppe in der Kavalkade und im „Fakelzuch“, wo das Blinken deren Halsbänder in den Nationalfarben ein besonderes Highlight darstellen würde (und viel billiger als eine Drohnenshow), ein „Hundenachmittag bei „Al Dikkrich“ und warum nicht, als Alternative zu „Dikkrich feiert den Esel“, ein „Doggy-Day“ im Park. All das wird ebenfalls dazu beitragen, die Toleranz gegenüber den Hunden und ihren Frauchen und Herrchen zu fördern. Zu dieser „Good-will“-Aktion könnte dann die Gemeinde ihren Beitrag leisten und im Sinne von «zesumme gestalten» „Bürger-spaziergänge“ mit Hunden anbieten oder auch „beratende Workshops“ (Was tun, wenn man mit einem Schuh in einem Hundehaufen steht?)

Schlussendlich sollte in dieser Plauderei die Feststellung nicht fehlen, dass das Niveau der Wagen, die an der Kavalkade teilnehmen, von Jahr zu Jahr steigt, leider nur das Niveau der Dezibels, in dem die Wagen beschallt werden und das immer mehr zu einer Zumutung für das Zwerchfell der Zuschauer wird. Aber vielleicht ist das auch nur der Eindruck einer alten Krähe, die kein Verständnis mehr aufbringt für den neuesten Trend in der Musik- und Hörkultur.

Ungemein „trendy“ sind aber auch die tollen Traktoren, welche die Wagen ziehen und immer mehr zu den eigentlichen „Eye-Catchern“ der Kavalkade werden und wohl eher auf die „Foire Agricole“ nach Ettelbrück gehörten. Doch sollte das Defilee dieser teuren Boliden nicht zu der irrigen Annahme führen, dass die Bauern keinen Grund zum Klagen hätten. Und deshalb soll - wie es aus gewöhnlich gut unterrichteten Kreisen verlautet - die Landwirtschaftsministerin an der Kavalkade teilnehmen, und zwar als „Grid-Girl“ oder „Pit-Babe“ auf einem dieser tollen Traktoren (auf der Motorhaube etwa?) um ihre Solidarität mit dem glyphosat-gebeutelten Bauernstand zu bekunden, aber auch - und vor allem - um ihrem Vorgänger zu zeigen, dass sie als echte Landpomeranze mehr von Landwirtschaft, Viehzucht, Schweinespeck und Borsentvieh versteht als dieser Schnösel aus Diekirch.

In diesem Sinne: feiert schön, aber lasst die beiden Kirchen in unserem Dorf!



Elsa von Brabant E.B.

GARAGE JACOBY

DERENBACH

CARROSSERIE - MÉCANIQUE



- DÉPANNAGE 24/24 ET 7/7
- VENTE VOITURES NEUVE ET OCCASION
- RÉPARATION CARROSSERIE ET PEINTURE DE TOUTES MARQUES
- RÉPARATION MÉCANIQUES DE TOUTES MARQUES
- RÉPARATION ET CHANGEMENT PARE-BRISE
- MONTAGE PNEUS, RÉGLAGE TRAIN, REVISION ET ENTRETIEN, RINCAGE DES BOITES AUTOMATIQUE, ...

**AGRÉÉ POUR TOUTES MARQUES DE VÉHICULE
ET EXPERIENCE DEPUIS 30 ANS**

106 Haapstrooss
L-9645 Derenbach
Luxembourg

(+352) 99 46 30 1
info.jacoby@pt.lu

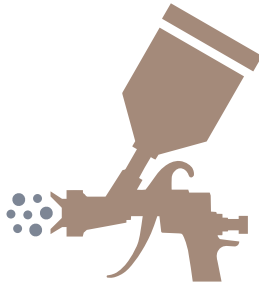

www.garage-jacoby.lu



ATS
Cranes S.A.

ATS Cranes S.A. | L-5751 Frisange
Tél.: +352 23 60 44 1 | www.ats-cranes.lu





KIGGEN'S

CLASSIC WORKSHOP

📍 65, Hauptstrooss
L-9834 Holzthum

☎ 621 75 57 95
✉ patrick@kiggen.lu

🕒 Dienstag-Freitag: 8-18 Uhr
Samstag: 8-12 Uhr

www.kiggen.lu



PLATS DU JOUR - CUISINE VEGAN
CAFÉ & GÂTEAUX

8, rue Brabant / Diekirch

Tél : 80 31 65



Marryfair

DAS HOCHZEITSHAUS

BRAUTKLEEDER

COSTUMER

BESTIETNISRENG-BIJOUTIER

OWENSKLEEDER

15 Jahre
MARRYFAIR
DAS HOCHZEITSHAUS
IN BITBURG

Eis Sortiment
op 800 g m²

BITBURG | SAARSTR. 44

WWW.MARRYFAIR.DE

FON 06561.949 777-1





ENVIE
D'ÉVASION ?



**Votre
voyage parfait
commence ici !**

- Nombreuses destinations de rêve.
- Conseil personnalisé.
- Frais de dossier offerts.



#vacances
#cfevasion



13 Place de la Gare | L-1616 Luxembourg | +352 2489 4800 | cfl-evasion@cfl.lu

www.cfevasion.lu

Librairie Zimmer

2-4, rue du Brabant
L-9213 Diekirch
Tél: 80 95 59



LiZi
6, rue Saint Antoine
L-9205 Diekirch
Tél : 26 80 35 23

librairie@zimmer.lu
www.zimmer.lu





STEAK BAR

Bei uns erwartet Sie hochwertiges Rindfleisch vom Holzkohle-Grill, echte Thüringer Bratwurst, Tomahawk, Schnitzel und weitere Beef-Delikatessen.

Genießen Sie Kulinarik in unserem Restaurant Steakbar in Diekirch und kommen Sie voll und ganz auf Ihren Geschmack. Wir informieren Sie gerne ausführlich über die angebotenen Cuts und Fleischqualitäten. Unser Restaurant bietet ca. 30 Plätze, eine überdachte und geschützte Terrasse mit Heizstrahlern und ein wunderbares Ambiente für einen gemütlichen Abend mit bester Kulinarik rund ums Fleisch.

**DAS HERZSTÜCK UNSERER KÜCHE IST
DER HOLZKOHLEGRILL!**

40 Grand-Rue L-9240 Diekirch | Tel.: 26 80 04 16 | www.steakbar-diekirch.lu





Faber

électricité

DIEKIRCH

DEPUIS 1970

- Installations électriques
- Luminaire
- Electroménagers
- Coutellerie
- Service après-vente



36, Grand-Rue | L-9240 Diekirch | Tél.: +352 80 97 56 | Fax: +352 80 92 65 | efaber@pt.lu



CAFE → BISTRO



Cadre Industriel et épuré, ambiance
chaleureuse et moderne.

Soirée à Thème

Jeux de lumières colorées
Musique variée

Soirée Privée

Plat du Jour

Organisation

Events

Plats revisités



CONTACTER NOUS

Bistro 46amtuerm
46 rue de l'Industrie
L-1210 DEKIRCH
Dans le nouveau complexe cinématographique
SCRLA
Phone: +352 26479736
Email: info@46amtuerm.lu

HEURES D'OUVERTURES CAFE

Lundi : 11:30 - 01:00
Mardi : 11:30 - 01:00
Mercredi : 11:30 - 01:00
Jeudi : 11:30 - 01:00
Vendredi : 11:30 - 01:00
Samedi : 14:30 - 01:00
Dimanche : 12:00 - 24:00

HEURES D'OUVERTURES CUISINE

Lundi : 12:00 - 14:00 / 18:00 - 22:00
Mardi : 12:00 - 14:00 / 18:00 - 22:00
Mercredi : 12:00 - 14:00 / 18:00 - 22:00
Jeudi : 12:00 - 14:00 / 18:00 - 22:00
Vendredi : 12:00 - 14:00 / 18:00 - 22:00
Samedi : / 18:00 - 22:00
Dimanche : 12:00 - 14:00 / 18:00 - 22:00

PETITE RESTAURATION
Tous les jours : 14:00 - 18:00 / 22:00 - 23:00



FELLENS

MENUISERIE



Wir erfüllen Träume

fellens.lu



GRAND - BAZAR DIEKIRCH

LE PRO DU CARNAVAL À

DIEKIRCH



EE SUPER CHOIX
UN FUESEND-ARTIKELN
(Kostümer & Accessoires)
FIR ERWUESSENER, KANNER
AN OCH FIR GRUPPEN

MIR HUN OP
FUESSONNDEG
10.00-16.30 AUER

TÉL.: 80 93 25

19, GRAND-RUE • L-9240 DIEKIRCH



Usträicherbetrieb
Ludes S.à r.l.

L- Diekirch · ☎ 80 96 19 www.ludes.lu





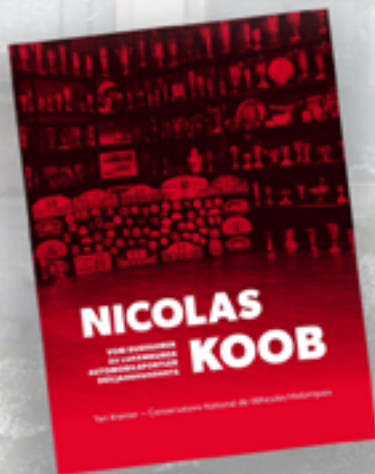
Conservatoire National
de Véhicules Historiques



100 YEARS OF MOTORING & PASSION

10.05.23 - 28.04.24

CONSERVATOIRE NATIONAL DE VÉHICULES HISTORIQUES
EN COLLABORATION AVEC LE M.G. CAR CLUB LUXEMBOURG



NICOLAS KOOB

VOM BUSFAHRER
ZU LUXEMBURGS
AUTOMOBILSPORTLER
DES JAHRHUNDERTS

AB SOFORT ERHÄLTLICH:

CRITÉRIUM NÉCKEL KOOB
LIBRAIRIE ZIMMER, DIEKIRCH
LIBRAIRIE ERNSTER
LIBRAIRIE DIEDERICH, ESCH / ALZETTE
MBS-L, STRASSEN

CONSERVATOIRE NATIONAL DE VÉHICULES HISTORIQUES
20 - 22, RUE DE STAVELOT
L-9280 - DIEKIRCH

INFO@CNVH.LU

WWW.CNVH.LU



2, route de Bissen
L-7759 Roost/Bissen
Tél.: +(352) 85 97 91-1
Fax: +(352) 85 92 38
ameco@ameco.lu

www.ameco.lu





...d'ass alles dran!

HAUSMAN.LU

Heizung • Sanitär • Klima • Lüftung • Eco-Energie
Renovierung • Wellness • Fliesen



Sanitär • Heizung • Klima • Lüftung • Eco-Energie • Renovierung
Bäder • Wellness • Anstrich • Spanndecken • Fliesen



ERFAHRUNG

KNOW-HOW

QUALITÄT

KUNDENORIENTIERT

ZUVERLÄSSIG

55, avenue de la Gare

L-9233 DIEBIRCH

Tel: +352 80 97 73

Fax: +352 80 23 53

i n f o @ h a u s m a n . l u



DEN HOLZMÉCHEL
SCHREINEREI

Fenster | Türen | Treppen | Garagentore
Reparaturen | Markisen Parkett | Innenausbau
Restaurierung Insektenschutz | Möbel nach Maß

info@denholzmechel.lu | www.denholzmechel.lu



Särge & Einäscherungen
Nationaler & internationaler Transport
Formalitäten & Abläufe | Blumen & Accessoires

24/24 Stunden | ganzjährig

info@pf-jacoby.lu | www.pf-jacoby.lu



T: +352 / 26 903 710 | GSM: +352 / 691 921 650 | 11, rte de Kautenbach | L-9831 Consthum





VAN DER GOOT

HAIR STUDIO



• Nous proposons des coupes de cheveux, des tailles de barbe, différents soins, des colorations et balayages.

• Nos produits de haut de gamme, l'hygiène et la qualité contribuent à un moment de détente dans une belle ambiance.



Scan me pour la prise de rendez-vous!

Osez changer de look!
Profitez de nos consultations gratuites!

17 RUE DE L'ETOILE L-9229 DIEKIRCH

hairstudio@vandergoot.lu

+352 80 23 93



@vandergoothairstudio







8, Gruefwee
L-9147 Ierpeldeng un der Sauer
Tel: 26262696
info@beimtroterbatti.lu
Méindes an Dënnsdes as Rouhdaag





ewa

EWA offre une large gamme de services de soutien aux entreprises, aux indépendants ou aux personnes privées.

-  **Expertise comptable**
-  **Expertise RH**
-  **Conseil et assistance**
-  **Commissariat aux comptes**

53, avenue J. F. Kennedy
L-9053 Ettelbruck
T: (+352) 81 62 20-1
F: (+352) 81 84 20
ewa@ewa.lu

www.ewa.lu



SINCE 1955
PNEUS GOEDERT
— BECAUSE GRIP MATTERS —





PET INSURANCE



Sie lieben ihn,
sorgen Sie für
seine Gesundheit

Exklusiv ! Versichern Sie Ihren Hund und Ihre Katze!



**Generalagentur
Claude Faber**

Die Agentur AXA Claude FABER ist seit 2003 die erste Generalvertretung für AXA in Diekirch. Die Vorzüge unserer Versicherungsagentur sind der individuelle Kontakt und unsere große Professionalität.

ADRESSE

48, Esplanade
L - 9227 DIEKIRCH
LUXEMBOURG

KONTAKT

Tel : +352 26 81 57 1
GSM : +352 621 164 577
Email: claudes.faber.agent@axa.lu

#nicetoseeyou

opti-vue

och zu Dikrech

3, Rue du Marché
L-9260 Diekirch

optivue.lu





sound light video stages &more

wksound.lu

EK
kasel.lu
ENBALLAGES EN BOIS

PALETTES SUR MESURE • CAISSES EN BOIS • ENBALLAGES RECYCLABLES

 12, Zone Industrielle
L-9186 Mertzig

 +352 888 334 23
+352 623 142 726

 tom@kasel.lu
www.kasel.lu



THiEX

bietet MEHR...

- MEHR Inspiration
- MEHR Qualität
- MEHR Nachhaltigkeit

Für Ihr schönes ZUHAUSE



MÖBEL

KÜCHEN



SCHREINEREI



RESTAURANT



**inter
living**

THiEX

Möbel für dich gemacht

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag
von 10:00 bis 18:00 Uhr

Samstags
von 9:00 bis 18:00 Uhr

Jeden Dienstag und
Donnerstag bis 19:00 Uhr

Möbelhaus Thieux GmbH
Hauptstraße 32
D-54675 GEICHLINGEN
Tel.: +49 (0) 6566 / 96 70-0

www.thiex.de

CLAREN & CIE GARAGE



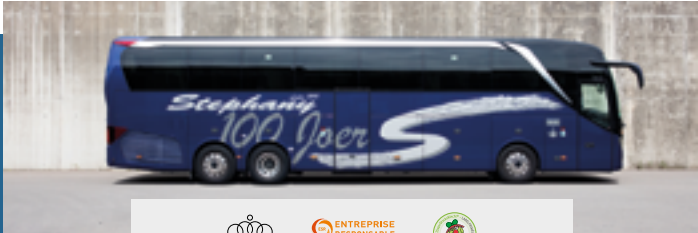


ZENNS

Fenster
Türen
Garagentore
Industrietore
Feuerschutztüren
Feuerschutztore
Laderampen
Carports
Hochwasserschutz

ZENNS • 41 Esplanade L-9227 Diekirch • +352 8780711 • info@porteszens.lu

Autobus Stephany



5, Z.I. In den Allern (BP. 11) | L-9911 Troisvierges | T +352 99 81 32 - 1 | info@stephany.lu

www.stephany.lu



LUX STRATEGY

Conseil économique
Gestion de projets privés & publics
Conseil en organisation & stratégie
Expertises judiciaires



**WE MAKE THE IMPOSSIBLE
POSSIBLE, TOGETHER!**

13 - 15, Breedewues | L-1259 Senningerberg
T (+352) 27 84 24-1 | F (+352) 27 84 24-24
www.luxstrategy.lu

 partner of
STRATEGY



Camping & Restaurant
4, Fuissekaul
L-9156 Heiderscheid



www.fuissekaul.lu
info@fuissekaul.lu
+352 26 88 88 1



Campingfuissekaul



CAMPING
FUUSSEKAUL



Salles de fête
+ KÄMMERBUETSCH
BY FOX CLUB



Restaurant Auberge
CATERING / GROUPS / PARTY



Mébergement



Animation



Composez vous-même
votre fête !



STELLT ÄRT FEST SELWER ZESUMMEN !



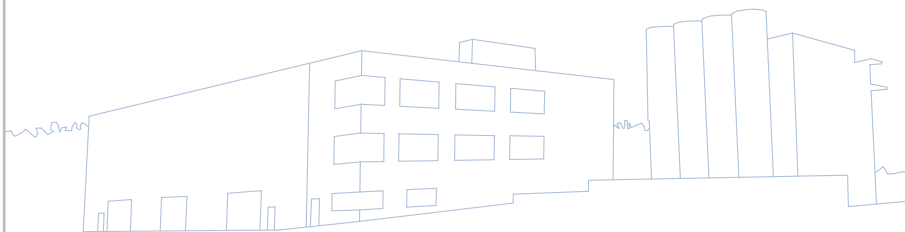
WWW.KROMBACH.LU

2, DP RUED

L-9148 ERPELDANGE/SÛRE

T 81 23 09 1

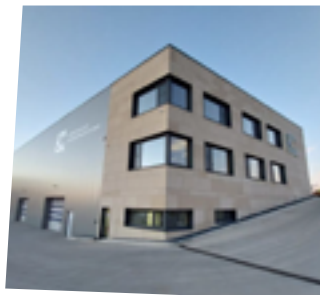
M INFO@KROMBACH.LU



**KROMBACH
CONSTRUCTIONS**

bauen mit vertrauen

construction
terrassment
démolition
gros-oeuvre
transformation
extension
alentour

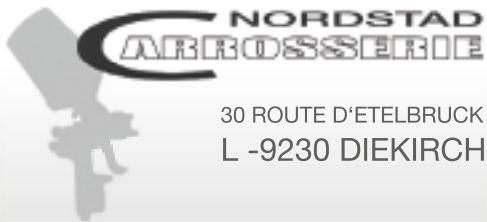




point solutions.lu

Betriebs-, Lager- & Büroeinrichtungen
Schulen & Öffentliche Einrichtungen





**NORDSTAD
CARROSSERIE**

30 ROUTE D'ETELBRUCK
L -9230 DIEKIRCH

Tel +352 80 97 41

Fax +352 80 99 17

www.nordcar.lu

nordcar@pt.lu



- ✓ Réparation toutes marques
- ✓ Débosselage et DSP
- ✓ Restauration d'anciens véhicules
- ✓ Peinture tous genres
- ✓ Entretien et polissage
- ✓ Révision toutes marques
- ✓ Vente de véhicules d'occasion
- ✓ Reprise de véhicules
- ✓ Vente d'accessoires
- ✓ Réparation mécanique toutes marques



**ETUDE MORGANE
IMGRUND**

Avocat à la Cour
14, Place de la Libération
L-9255 Diekirch

Tel : 26 17 60 40
www.emi-legal.lu



Malou's
COIFFURE

Luxhair s.à.r.l.

☎ 26 80 33 99

4, rue Alexis Heck
L-9242 Diekirch
malous.coiffure@pt.lu

HEURES D'OUVERTURE:

fermé lundi

mardi à jeudi

08h30 - 13h00 • 14h00-17h30

vendredi 08h30 - 18h30

samedi 08h00 - 15h30

tous les jours sur RDV



Merbag zu Dikrech.

Äre Mercedes-Benz Partner am Norden.

17, rue de l'Industrie | L- 9250 Diekirch
+352 80 23 23 - 1 | vente@merbag.lu
www.merbag.lu

MERBAG



LA FOURCHEE



Café & Restaurant **FAUST**

Am Duerf 1 | L-9459 Longsdorf
T: 80 35 05 | F: 26 80 37 57
nfaust@pt.lu

Lundi - Mercredi fermée

ROSSI 1954



ETS L. ROSSI s.à.r.l.
53, rue Gaffelt | L-3480 Dudelange
Tél: +352 51 06 54 | info@rossi.lu

www.rossi.lu



LUX COMPTABILITÉ S.à r.l.

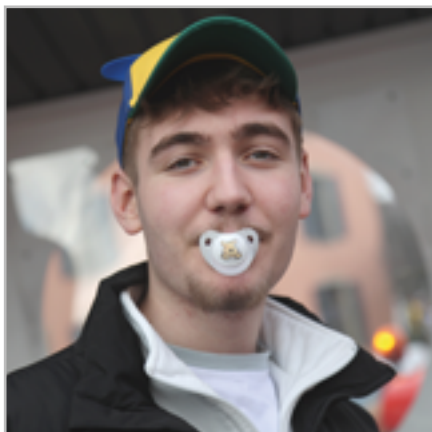
11, Esplanade – L-9227 DIEKIRCH

Adresse postale:

B. P. 80 – L-9201 DIEKIRCH

Tél.: 26 80 46 90-1 – Fax: 26 80 46 91

Email: info@luxcomptabilite.lu



Spécialités
Chinoises
Thaïlandaises
Vietnamiennes

Plats à emporter:
Viandes & Pâtes (6,00€)
Pour étudiants:
entre 11:30 & 13:30 hrs

Ouvert tous les jours:
11h30-14h30
17h30-23h00
Ferme les mardis, sauf jours fériés

16, Esplanade
L-9227 Diekirch
Tél.: 26804952

Hotel Petry Vianden



Hôtel 🍷 🍷 🍷 Restaurant 🍷 🍷 🍷 Pizzeria au Feu de Bois

15 rue de la Gare • L-9420 Vianden • Tél.: +352 83 41 22
info@hotel-petry.com • www.hotel-petry.com

Hotel-Restaurant

Belle Vue



Wellnesscenter – Indoor pool – Sauna's – Fitness – Massages

3 rue de la gare L-9420 Vianden T: +352834127 www.hotelbv.com



1, Place Joseph Bech
L-9211 DIEKIRCH

Tél.: 26 80 30 14
Fax: 26 80 31 14

Heures d'ouverture:
sur rendez-vous
Ma-Ve: 08:00 - 12:00
an 13:00 - 18:00
Sa: 07:30 - 15:00



Garage - Carrosserie

LEWECK

www.garage-leweck.lu



AGRÈMENTS:

- Lundi à vendredi midi : formules «Plat du jour»
- Service en terrasse et au jardin fleuri
- Espaces privés pour mariages, banquets, fêtes de famille, etc.
- Salles aménagées pour conférences, séminaires et expositions

Porte des Ardennes
à L-9145 Erpeldange
Tél. : +352 81 62 55 -1
www.hotel-dahm.lu



B | I | F

BUONITALIANFASHION

30, Grand Rue
L-9240 Diekirch

buonitalianfashion@gmail.com



GOLDLUX



BIJOUTERIE

Grand Rue 21
9240 DIEKIRCH
Luxembourg
www.Goldlux.lu

Tel: (+352)26 80 47 11
Gsm: (+352) 691 52 37 39
Fax : (+352) 26 80 47 23
Email : gold.lux@hotmail.com

Ouvert: Mardi au vendredi: 10h00 à 18h00/ Samedi: 10h00 à 17h00

— Achat Or & Diamants —



SYNDICAT D'INITIATIVE
DIEKIRCH

Tél.: 80 30 23
Fax: 80 27 86

3, place de la Libération
L-9255 Diekirch
B.P. 29

www.diekirch.lu
e-mail: tourisme@diekirch.lu



JACOB & WEIS

Entreprise de Toitures
Constructions en bois

60,um Beil L-7653 **HEFFINGEN**

Tél. 83 70 94 Fax 83 74 72

www.jacob-weis.lu • info@jacob-weis.lu

**TRAVAUX DE PEINTURE INTÉRIEURE
ET EXTÉRIEURE, FAÇADES**

**DEVIS
GRATUIT**



7, rue des Remparts
L-9276 Diekirch
Fax : 80 46 11
peintwer@pt.lu

Tél : +352 80 34 33



20
NOVE
DIEKIRCH

**Restaurant italien
spécialités de fruits de mer
et cuisine méditerranéenne**

29, Grand-Rue
L-9240 Diekirch
Tél: +352 26 80 45 23
E-Mail: v29nove@gmail.com



AUTO-ECOLE
DIEDERICH

Diekirch 8, rue du Pont | L-9268 Diekirch | Tél.: 78 76 55

Echternach 14, rue Maximilien | L-6463 Echternach | Tél.: 72 92 21

Junglinster 7, Rue Nicolas Glesener (Laangwiss 2) | L-6131 Junglinster | Tél.: 78 76 55

GSM: 621 18 54 75 | autodied@pt.lu | www.diederich.lu



MOTOR CENTER

24, route de Larochette
L-9254 DIEKIRCH

Tél. (+352) 80.31.81 Fax (+352) 80.24.77



Réparateur Agréé
www.gmc.lu

NEU und GEBRAUCHTWAGEN

REPARATUR ALLER MARKEN



www.bautrafix.lu

BAUMATERIAL / MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
NATURSTEINE / PIERRES NATURELLES

20, rue Fridhaff | L-9148 Erpeldange-sur-Sûre | Luxembourg

Tel. 810 114 - 810 977 | Fax 818 878 | bautrafix@pt.lu



SOLID



Véhicules
Utilitaires

Garage Pepin

12, route d'Éttelbruck
L-9160 Ingeldorf
(+352) 80 20 88 | info@pepin.lu
www.pepin.lu



Service



Notofahrzeuge
Service

Votre partenaire service pour les marques
Volkswagen, Audi et Volkswagen Utilitaires.



PEINTURE MEYERS

s.à.r.l.

Tél.: 87 86 16

22A, rue du Moulin | L-7621 Larochette



Couture
 Création de vêtements
 sur mesure (Dames, Hommes)
 Tout type de retouches
 Rideaux sur mesure

Larysa Haute Couture s.à.r.l. • 32, Grand-Rue • L-9240 Diekirch • T: 27 80 84 34 • GSM: 621 64 81 13

Heures d'ouverture

Lundi 13h00-18h00 • Mardi-Vendredi 9h00-12h00 | 13h00-18h00 • Samedi 09h00-12h00 | 13h00-17h00




L'armoire

• VETEMENTS & CHAUSSURES POUR HOMMES & FEMMES •

8 rue du Cure
L-9217 Diekirch
☎ +352 20 29 45 83

Simsalabim
Costumes
& More
Sà.r.l.



Find us on 



www.costumes-simsalabim.lu

74, route de Luxembourg · L-6633 Wasserbillig
Fon: +352 26740 183


Menuiserie Holweck

Menuiserie générale

1, ZAE route de Bettel L-9415 Vianden
www.holweck.lu

info@holweck.lu

Vianden

 834066



La Belle Vallée

chez VITO

Restaurant
Pizzeria
Café



Plats à emporter
Fermé le mardi

6, J.B. Zewenstrooss
L-9454 Fouhren - tel. 834413

BIJOUTERIE MEYERS



34, Grand-Rue
L-9240 Diekirch

www.bijouterie-meyers.lu

Tel. (+352) 80 45 95 Email: bijouterie-meyers@pt.lu



metro

www.metro-diekirch.lu



SERVIOR
Bei der Sauer

2, rue Alexis Heck
L-9242 Diekirch

Tél: (+352) 24 511
bei-der-sauer@servior.lu
servior.lu



KICHELCHEUR.LU

Biscuits personnalisés



Personnaliser vos biscuits en 3 étapes:

1. Envoyer un mail à moien@kichelcher.lu Nous réalisons un modèle de biscuit gratuit et sans engagement.
2. Après validation du biscuit souhaité, vous choisissez la forme et la saveur.
3. Choisissez l'emballage

Nos formes



Nos saveurs

BEURRE
VANILLE

SPECULOOS

CHOCOLAT
CAMEL
FAIRTRADE

CITRON
AMANDES

VEGAN

Biscuits personnalisés avec ♥

KICHELCHEUR.LU



Hunnegdrëpp

Pierre Meyer
96, rte de Gilsdorf
L-9234 Diekirch



Hunnegdrëpp

Meyer Maryse – 691 80 43 11
Polce Kevin – 661 10 93 06

Flipper - Kicker - Dart - Arcade
Achat - Vente - Location - Réparation

Flipperkeller



Tel.: 621 393 156
Flipperkeller.com



Route de Diekirch-Clervaux | L-9378 LIPPERSCHIED | Tél.: +352 99 00 22
Tél.: +352 90 81 01-1 | Fax: +352 99 06 77 | cleweck@pt.lu | www.sporthotel.lu

BELLE COIFFURE HAIR

47, Grand-Rue
L-9240 Diekirch

fon: +352 26 80 44 86
info@coiffure-bellehair.lu

www.coiffure-bellehair.lu



TRANS MARQUES S.À.R.L.

TRANSPORT NATIONAL & INTERNATIONAL

35, rue Fridhaff
L-9148 Erpeldange-sur-Sûre
transmar@pt.lu

GSM: 691 804 636
Tél: 80 46 36
Fax: 26 80 35 96




Marisa
Nails

4, rue Alexis Heck
L-9242 Diekirch
621 187 479



HAPPY NAILS Sàrl

5, Place Joseph Bech
L-9211 DIEKIRCH

☎ +352 26 804 865

✉ happynails@schennetten.lu

💡 Pédicure médicale

- Ongles incarnés
(agewuesse Neel)
- Clavus, crevasses
(Krielenan, Rëss, Houf)
- Ongles inflammés
(entzündete Neel)
- Mycoses
(pilobefale Neel)

✂️ Manucure

- Soins de base
- Semi-permanent
- French manucure
- Tips

✂️ Épilation

- Sourcils, lèvres



„Um Bottermart, bei
der aler Kierch“



D'Yvette, d'Angela, d'Solange
an d'Miin wënschen lech
schéi Fuesdeeg.



LINGERIE
ELVIRE
BY HoffmannThill

Lingerie Elvire by HoffmannThill

43, Grand-Rue L-9240 Diekirch | tel.: 26 80 07 78 | info@mht.lu



Margrëitchen
à la Bummelstich zu Dikrech

11, rue Saint Antoine
L- 9205 Dikrech

Tel.: 26 80 02 17
margreitchen@email.lu

📍 @Margrëitchen

1 à 3 Brille Kaufen /
1 à 3 Brille gratis !!!

**OPTIQUE
BIEWER**

4, am Dechensgaard L-9217 DIEKIRCH Tel.: 80 27 62
vis-à-vis E.Leclerc PARKING GRATUIT

samedi: 9h-12h / 13h-16h30
mardi-vendredi: 9h-12h / 13h-18h
Heures d'ouverture: lundi: 10h-12h / 13h-18h



**ORHAN
BORSCHIED**
BARBER & HAIRDRESSER

12-14, Rue de Brabant - L-9213 Diekirch - Tel.: +352 26 80 35 03
📍 Coiffure Orhan Borscheid Sarl • 🌐 coiffure-borscheid



**Nous recrutons
Wir stellen ein**

Chef de projet - Projektleiter
Mécaniciens ajusteur - Maschinenschlosser
Techniciens en automatisation - Automatisierungstechniker
Apprentissage électricien - Ausbildung zum Elektriker

www.prowatec.lu

info@prowatec.lu

**MIR HËLLEFEN IECH
ÄR PLÄNG ËMZESETZEN**



WIESENBACH.LU

ETTELBRUCK & WILTZ

STIHL®



votre fournisseur d'outillage professionnel



CHEZ L
mode & accessoires

Mode & Accessoires

13, rue St. Antoine | L-9205 Diekirch
Tél.: 26 80 07 30 | chezl@pt.lu

AUTHENTIC BELGIAN FOOD



PATATI & PATATA

LA VRAIE FRITE BELGE

2, rue du marché L-9260 Diekirch
Gsm: 691 412 179



18
Jar

The place to be...



Café beim Frank

5 Libérationsplaz Dikrich

Find us on Facebook

Ouvert tous les jours de 09:00 à 01:00

The advertisement features a background of a golden beer head with a fine texture of bubbles. On the left, a cartoon waiter in a tuxedo runs while balancing a tray with a glass of beer and a coffee cup. The text is arranged in a clean, modern layout, with the venue name in a large, elegant script font.





Electricité SCHMIT-PRUMBAUM

Vente - Installations - Réparations

Ralph Schmit

11, route de Diekirch

L-7720 WALFERDANGE

Tél.: 33 14 62 | Fax: 33 33 26

GSM: 621 31 14 62 | r.schmit@internet.lu

OPTIQUE



DIEKIRCH
GREVENMACHER
ECHTERNACH



Baastenduerfer Moschtereier

Eise Moschter gëtt no aler traditioneller Method schounend kalgemuelen.

Notre moutarde est délicatement moulue à froid selon une ancienne méthode traditionnelle.

www.vum-miller.lu



MIT HINTZEN FESTE FEIERN!



Hintzen
KOMPETENZ IN KOSTÜMEN
UND UNIFORMEN

Hindenburgstraße 49
41352 Korschenbroich

Tel: 02161 64679
Fax: 02161 641664
uniformen@hintzen-kg.de

Öffnungszeiten:

Montag
8.30 Uhr - 12.00 Uhr
14.00 Uhr - 18.00 Uhr
Dienstag
14.00 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch-Freitag
8.30 Uhr - 12.00 Uhr
14.00 Uhr - 18.00 Uhr
Samstag
8.30 Uhr - 12.00 Uhr

www.hintzen-kg.de
www.hintzen-kg.de



Café
 **Beim Bour**



1, place de la Libération L-9255 Diekirch



COIFFURE *By* SONIA
DIEKIRCH

28 Grand-rue · L-9240 DIEKIRCH · Tel: 27 80 83 42



BEAUTY ROOM 

by Sylvia

15, Esplanade · L-9227 Diekirch
Tel: 27 80 84 04





DIE WANDMANUFAKTUR

SARL

11, Rue de Kautenbach | L-9831 Consthum | Tel. +352 26 90 34 11

www.DieWandmanufaktur.com

SCHREINEREI
VINCENT
MESSERICH



Mir wënschen
jidderegem eng
schéin Cavalcade!




WWW.MESSERICH.COM



JARDIN DU PORTUGAL
RESTAURANT

33, avenue de la gare
L-9233 Diekirch
Tél./Fax +352 26 80 37 05

FERMÉ LE MARDI



OPTIQUE
HOSS

2, Avenue J.-F. Kennedy • L-9053 ETTTELBRUCK
Tél. 81 21 07 • Fax 81 78 77

Centre Cactus • L-9160 INGELDORF
Tél. 80 21 23



FLEURS
BINFELD
s.à.r.l.

47 rue Porte des Ardenes
L-9145 Erpeldange/Ettelbruck
Tél.: 81 23 53



Den ESD seet senge Gënner villmols

MERCI

fir hir finanziell a moralesch Ennerstëtzung



Gräser - Grünlandmischungen
Mais
Pflanzenschutz



Barenbrug Luxembourg S.A.
Tel.: 80 84 84 Fax: 80 22 83
E-Mail: infelux@barenbrug.lu

BARENBRUG  **ROYAL BARENBRUG GROUP**




— Boulangerie - Pâtisserie —

Snack Maria & Alves

17, Esplanade | L-9227 Diekirch | Tél.: 26 80 38 47



**TOUTES OPERATIONS IMMOBILIERES
ASSURANCES TOUTES BRANCHES**

12-14 avenue de la Gare
L-9233 DIEKIRCH
Tél: 80 83 23 1 | Fax: 80 26 15

10-12 avenue Lucien Salentiny
L-9080 ETTTELBRUCK
Tél: 26 81 59 1 | Fax: 80 26 15

39, route de Luxembourg
L-7240 BERELDANGE
Tél: 26 43 07 19 | Fax: 80 26 15

 **PAUL
REINIG**
www.reinig.lu

**DIR FANNT
EIS ZU
ETTELBRECK**



Confection
LANNERS

JAGER-OBERLINKELS

JAGER
junior



 **CAR-PROJECT**

**VENTE / RÉPARATION TOUTES MARQUES
AUTOS, MOTOS 4X4 QUADS ET SCOOTERS**

**CONCESSIONNAIRE YAMAHA, KYMCO, POLARIS,
TGB, TRITON, CF-MOTO, LINHAI, Skyteam**

Z.I. MIERSCHERBERG/MERSCH Tél: 325222

Jouets - Papeterie

Leoni - Els

Tél. : 81 22 84
98 Grand Rue L-9051 Ettelbrück



salon *coiffure*
Tony *hommes*
et dames

5, rue Sainte Antoine • L-9205 DIEKIRCH
T: 80 24 24

Ma-Je: 08:30 - 18:00 | Ve: 08:30 - 19:00
Sa: 08:00 - 16:30

merten.de

Life Is On | **merten**
by Schneider Electric



Und wann schalten Sie uns ein?

électricité

GORGES

— ⊗ —

succ. Stefan Zwank

4, rue vieille
L-9290 Diekirch
Tel.: +352 - 26 80 48 27
E-Mail: info@gorges.lu

www.gorges.lu

www.Burg-Kirch.lu

- ▶ Façades & façades isolantes
- ▶ Peinture
- ▶ Plâtre & placoplâtre
- ▶ Constructions sèches

BURG & KIRCH
NORD S.à.r.l.

11a, Um Knaeppchen L-9370 Gilsdorf
Tel 809960 Nord@Burg-Kirch.lu




café

Little Pub

Fermé le lundi
42, Grand-rue
L-9240 DIEKIRCH
Téléphone 26 80 39 94

Kremer

- Tout pour l'enfant de 0 à 14 ans
- Ameublement et Literie
- Articles cadeaux
- Liste de naissance
- Puériculture

2 place Joseph Bech
L-9211 DIEKIRCH
Téléphone: 80 33 37




SB HAIR STUDIO

coiffure naturelle & vegan



3 RUE EMMANUEL GOETHALS, 9236
DIEKIRCH, LUXEMBURG
+352 27581169



DE GRENG MAENNCHEN sàrl

Entrepreneur paysagiste

www.grengemaennchen.lu

17, rue de Diekirch | L-7661 MEDERNACH | Tel: 26 87 65 20 | Fax: 26 87 65 21 | dgm@pt.lu

ONLINE-SHOP

www.cavalcade.lu

ENTREPRISE DE COUVERTURE

*Metty
Weyrich & FILS*

www.weyrich.lu



CAFÉ RESTAURANT

**BRASSERIE
METROPOLIS**

PLAT DU JOUR

13 Esplanade · L-9227 Diekirch
Tel.: 26 80 30 19



Schweig
Hosingen

www.schweig.bmw.lu



KUSTOM & DESIGN

Gravures sur tous supports
(bois, verre, miroir, pierre, métal, crédence...)

Fabrication de mobilier sur mesure

5, Esplanade · L-9227 DIEKIRCH · T: +352 661 966 694
kustom.design.lu@gmail.com · www.kustom-design.com



INNOVATIVE ENGINEERING

6, rue du Palais L-9265 Diekirch
47, rue Gabriel Lippmann L-6947 Niederanven

INFO@INCA.LU

WWW.INCA.LU

Ristorante
Gran Sasso

- Fermé le lundi et mardi, toute la journée -

74, rte de Luxembourg · L-9125 Schieren
Tél. 81 78 28 · www.gransasso.lu





3, ZA Klengbousbiereg
L-7795 Bissen
Tel 32 08 94
Fax 32 08 95

Email: secretariat@decock.lu

Internet: www.decock.lu

Restauration oldtimers et véhicules de collection

Débosselage - Peinture toutes marques

DSP Débosselage sans toucher à la peinture initiale

Service Pick-up

Devis sur place

Véhicule de remplacement

5 ans de Garantie



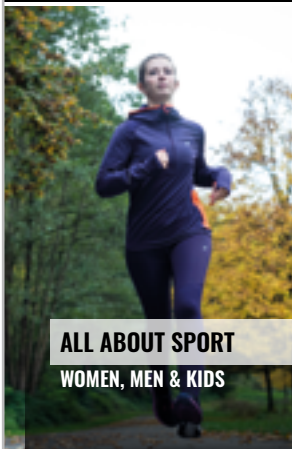
ASPORT

> sports + performance <

hixx
A STYLEPARC

hixx
[butik]

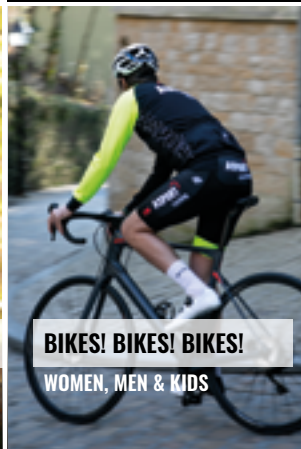
ASPORT
CYCLING



ALL ABOUT SPORT
WOMEN, MEN & KIDS



FASHION LOVERS
WOMEN, MEN & KIDS



BIKES! BIKES! BIKES!
WOMEN, MEN & KIDS

INGELDORF, WICKRANGE
CITY CONCORDE

INGELDORF, WICKRANGE
CITY CONCORDE

INGELDORF, WICKRANGE

RCM location
& creation

+352 789 543 1

www.rcm.lu | info@rcm.lu

2, rue Emile Nilles

L-6131 Junglinster

personnalisable
sur demande

personalisierbar
auf Anfrage

TENTES PLIABLES
FALTZELTE

hobby

profi

p.plus

p.extreme

made in Europe

easy
UP



www.2mille.lu

Zone piétonne
L-9213 Diekirch

Tel.: 26 80 08 48
Fax: 26 80 08 47

maroquinerie & chaussures

info@2mille.lu
 2mille



Garage Grasges

Est. 1958

www.garage-grasges.lu

FIAT
SERVICE



Jeep
SERVICE




Friture D'OR

Café Restaurant

Florinda & Paulo



N-° 23 Grand-Rue
L-9240 Diekirch


 80 25 10




46, rue de Stavelot | L-9280 Diekirch

Du lundi au samedi de 06h00 à 22h00
 Dimanche de 09h00 à 21h00
 Fermé le mardi

Anabela Nails



20, Grand-Rue · Diekirch
 Tel.: 621 726 220




CARMEN WOLLMERING
 Centre d'Esthétique & Parfumerie

13, rue de l'Eau · L-9225 Diekirch
 T: +352 80 42 41 · www.cde.lu



Die Quitscheloui Ente 9,11 €

ist in folgenden Geschäften erhältlich:

Syndicat d'Initiative de Diekirch,

Librairie Zimmer / LiZi, Musée d'Histoire[s] Diekirch

sowie im Onlineshop der

Diekircher Kavalkade:

www.cavalcade.lu/shop

QuitscheLOUI



www.cavalcade.lu

